



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com



離鄉創作 尋找自我 CRIAR LONGE DE CASA

「有很多幻滅或痛苦，但也有很多收穫。」現居台北的澳門藝術家馬慧妍認為，離開澳門發展，是她找到屬於自己創作聲音的重要一步

A artista de Macau, Gali Ma Wai In, hoje radicada em Taipé, acredita que sair da cidade foi essencial para encontrar a sua própria voz criativa: “Houve muitas desilusões e momentos dolorosos, mas também muitas aprendizagens” 專訪 ENTREVISTA 10-12

經屋供應衝擊有限 HABITAÇÃO SEM CHOQUE

澳門地產業經紀協會會長王世發表示，5,254個經屋單位投入市場，對私樓市場的影響「有限」。不過，他亦指出，經屋設有轉讓限制，令居民難以由兩房單位升級至三房單位，或會對較大戶型住宅價格構成「下行壓力」

A entrada de 5.254 frações de habitação económica terá um impacto “limitado” no mercado privado, afirma Chris Wong. O presidente da Associação de Agentes Imobiliários alerta, porém, que o período de “indisponibilidade” impede a passagem de T2 para T3 e poderá colocar “pressão descendente” sobre os preços das casas maiores 5



機遇之語 LÍNGUA DE OPORTUNIDADES

澳門大學一項研究顯示，年輕人普遍認為葡語的地位高於英語，主要源於其帶來的就業機會。澳門大學語言學研究中心助理教授羅伯瓦爾·特謝拉·席爾瓦（Roberval Teixeira e Silva）指出，這種重視「純粹是基於體制、實用性與本地考量」，若葡語未能更廣泛融入日常生活，「便很難在澳門居民的身份認同中紮根」

Um estudo da Universidade de Macau (UM) mostra que os jovens atribuem ao português um estatuto superior ao inglês, sobretudo pelas oportunidades profissionais associadas à língua. Roberval Teixeira e Silva, professor do Centro de Linguística da UM, alerta que esta valorização é “estritamente institucional, instrumental e localizada” e que, sem maior uso quotidiano, o português dificilmente criará “raízes na identidade comunitária” 8-9



一個屬於全民的「規劃」 UM 'PLANO' PARA TODOS



立法會議員梁孫旭表示，踏入《第三個五年發展規劃》，經濟適度多元發展的成果，應讓更多中小企、企業及居民受惠，真正實現共享經濟發展成果

À entrada do 3.º Plano Quinquenal, o deputado da Assembleia Legislativa Leong Sun lok, defende que a diversificação económica só fará sentido se permitir que “mais PME, empresas e cidadãos possam partilhar os frutos do desenvolvimento económico”

6-7

齊運動 健體魄

Pratica Desporto, Reforça a Tua Saúde!
Let's Exercise for Our Health!

www.sport.gov.mo
2823 6363





我不認為澳門會成為拉丁美洲企業家的商業中心。透過中國內地的商業中心，以至某程度上透過新加坡的商業中心，效果會更佳

莫雷諾 智利大學國際研究學院副教授

當局應評估博企直營貴賓廳模式，對持牌中介行業的實質衝擊

陳孝永 澳門立法議員

休達事件不僅是摩洛哥對西班牙或歐洲團結的考驗，更是對歐洲拒絕構建所需資訊基礎設施的考驗。這些基礎設施是歐洲保障人權、規範整合及邊境實際運作所必需的

維迪加爾 數字轉型與電子政務專家

隨着輕軌新網絡的發展，預計地下空間的使用將逐步擴大，為澳門的城市發展注入新動力

譚偉文 澳門運輸工務司司長

Não penso que Macau venha a tornar-se um centro de negócios para empresários latino-americanos. Há formas mais eficazes através de centros de negócios na China continental e, em menor medida, em Singapura

JUAN ENRIQUE SERRANO MORENO

professor associado do Instituto de Estudos Internacionais da Universidade do Chile

O Governo deve avaliar os impactos reais que o modelo de exploração direta das salas VIP das concessionárias do Jogo pode acarretar aos promotores de jogo licenciados

CHAN HAO WENG, deputado à Assembleia Legislativa de Macau

Ceuta não foi apenas um teste de Marrocos à Espanha ou à solidariedade europeia. Foi um teste à recusa europeia em construir a infraestrutura de informação de que precisa para ser um espaço de Direitos Humanos, integração regulada e um espaço com fronteiras que funcionem de facto

LUÍS VIDIGAL, especialista em transformação digital e governo electrónico

Com o desenvolvimento da nova rede do Metro Ligeiro, prevê-se que a utilização do espaço subterrâneo venha a ser progressivamente expandida, conferindo um novo impulso ao desenvolvimento urbano de Macau

RAYMOND TAM, secretário para os Transportes e Obras Públicas de Macau

「鱷魚優先」 “CROCODILOS PRIMEIRO”



飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA*

有些事件看似荒謬至極得幾乎無需多言，但這正是危險之處。用鱷魚來看管巴勒斯坦囚犯的念頭，本大可視為挑釁、安全妄想，或怪誕的恐嚇手段。問題是，這不再是空談，而是已推進到需要司法介入的地步。叫停計劃的決定是正確的。任何動物都不應淪為懲罰、表演或恐嚇的工具。但另一個令人不安的問題是：為甚麼是這個論據才最終讓計劃煞停？道德上的爭議點不在於動物保護本身，而在於此案所揭示的關切次序。這項建議涉及一座監獄、巴勒斯坦囚犯、戰爭大環境，以及日益常態化的非人化邏輯。然而，直到動物保護組織介入後，法庭才把項目叫停，彷彿荒謬只有當鱷魚被捲入其中時，才在法律上變得不可接受。事件中最諷刺的一點是，要承認囚犯

的人性，似乎比承認動物的脆弱需要付出更多的努力。這不是說動物權利不重要，而是說人權本應是出發點，而非次要考量。一個需要先討論鱷魚的痛苦，然後才對利用野生動物對付囚犯的行徑感到憤怒的社會，暴露出深層的缺陷。事件不能脫離其背景來看。在以色列，戰爭一直被用作擴大某些言論與行為的容忍界線。當政治領袖視囚犯為絕對威脅，當任何批評都被指為支持敵人，當安全理由變成幾乎一切行為的藉口時，殘忍便不再令人震驚，而只是被視為另一種威懾手段。真正令人憂慮的，正是這種做法被逐漸常態化。監獄政策不能建立在羞辱、報復或權力展示之上。即使面對被控嚴重罪行的人，國家仍有其必須履行的責任。人的尊嚴不是良好行為

後才獲得的獎賞，也不是只給予值得同情者的特權。正是在這些艱難個案中，才能真正量度出正義與報復之間的差別。對鱷魚的保護，揭示了一個令人不安的事實：在保護動物方面，制度的效率竟遠高於拒絕一項貶損人性尊嚴的提案。這並不削弱動物保護的重要性，而是表明：一個能夠識別其他物種痛苦的社會，在涉及受國家羈押的人員時，更不應該失職。這起事件或許會因其荒謬而被人記住，但它更該被銘記的，是它所留下的叩問：是甚麼樣的制度需要靠鱷魚來立威？又是甚麼樣的正義，遲遲無法正視對囚犯的殘酷行徑，只有在殘酷威脅到動物時，才找到理由叫停？❶

*《澳門平台》副總監

Há episódios que parecem tão absurdos que quase dispensam comentário. Mas é precisamente aí que mora o perigo. A ideia de usar crocodilos para vigiar uma prisão onde estão detidos palestinianos podia ser lida como provocação, delírio securitário ou exercício grotesco de intimidação. O problema é que deixou de ser apenas uma ideia. Avançou o suficiente para exigir uma intervenção judicial. A decisão de suspender o plano foi correta. Nenhum animal deve ser transformado em instrumento de punição, espetáculo ou intimidação. A questão perturbadora é outra: porque foi esse o argumento que conseguiu travar a medida? O escândalo moral não está na defesa dos animais. Está na hierarquia de preocupação que o caso revela. A proposta envolvia uma prisão, detidos palestinianos, um ambiente de guerra e uma lógica de desumanização cada vez mais normalizada. Ainda assim, só depois da intervenção de grupos de defesa dos animais é que o tribunal colocou o projeto em pausa. Como se o absurdo se tornasse juridicamente insuportável apenas quan-

do os crocodilos entraram na equação. Esta é a imagem mais dura do episódio: a humanidade dos prisioneiros parece exigir mais esforço para ser reconhecida do que a vulnerabilidade dos animais. Não porque os direitos dos animais sejam irrelevantes, mas porque os direitos humanos deveriam ser o ponto de partida, não uma consideração secundária. Uma sociedade que precisa de discutir primeiro o sofrimento dos crocodilos antes de se indignar com a utilização de animais selvagens como ferramenta contra detidos revela uma falha profunda. O caso não pode ser separado do contexto. Em Israel, a guerra tem servido para alargar os limites do aceitável no discurso e na prática. Quando responsáveis políticos tratam prisioneiros como ameaça absoluta, quando qualquer crítica é apresentada como apoio ao inimigo, quando a segurança passa a justificar quase tudo, a crueldade deixa de chocar. Passa a parecer apenas mais uma medida de dissuasão. É essa normalização que deve preocupar. A política prisional não pode ser construída sobre humilhação, vingança ou teatro

de força. Mesmo em relação a pessoas acusadas de crimes graves, o Estado tem deveres. A dignidade humana não é prêmio por bom comportamento, nem privilégio concedido a quem merece simpatia. É precisamente nos casos difíceis que se mede a diferença entre justiça e retaliação. A defesa dos crocodilos expôs uma verdade incômoda: houve mais eficácia institucional na proteção dos animais do que na recusa imediata de uma proposta concebida para degradar seres humanos. Isso não diminui a importância da causa animal. Pelo contrário, mostra que uma sociedade capaz de reconhecer sofrimento noutras espécies não deveria falhar quando estão em causa pessoas sob custódia do Estado. O episódio será talvez lembrado pelo seu absurdo. Mas deveria ser lembrado pela pergunta que deixa: que tipo de sistema precisa de crocodilos para afirmar autoridade? E que tipo de justiça só encontra razão para parar quando a crueldade ameaça os animais antes de reconhecer plenamente a crueldade contra os presos. ❷

*Subdiretor do PLATAFORMA

未來不會倒退

O FUTURO NÃO ANDA PARA TRÁS



古步毅 PAULO REGO*

北京對美國最新針對60個國家的貿易限制措施再次表示「深切關注」，並指責華盛頓特別針對中國企業進行「打壓」，包括禁止進口中國製人形及四足機械人。中美貿易戰遠未結束，而特朗普早前訪華、曾令外界一度以為雙方關係有所緩和，如今已成過眼雲煙。的確，新華社形容兩國貿易官員的線上會議「坦誠、深入且富有建設性」——這種措辭反映出北京一貫避免正面對抗的外交風格。然而，雙方關係日益緊張，已是不爭事實。

另一方面，美國政府亦已表明，將撥款數十億美元，用於專門削弱中國在全球影響力的計劃，而這距離華府暫停多項同類投資計劃還不足一年時間。現階段顯而易見的是，這個逐漸走向衰落的霸權國家已承認受到新興大國的威脅，並將作出反應，而且至少會循三個方向展開：一是直接且具針對性的貿易戰；二是在委內瑞拉及中東等地展示軍事實力；三是重新投資其曾經放棄的勢

力範圍。特朗普過去曾認為，美國毋須付出代價維持霸權地位，而應憑藉自身足夠強大，向世界索取代價。然而，美國已今非昔比。

中國的軟實力始終奉行一套簡單而一貫的邏輯：憑藉自身規模和實力，持續投資基建及夥伴市場，在帶動自身發展的同時，亦擴大國際影響力。華盛頓已失去不少優勢，如今正試圖重新奪回。然而，未來從來不會倒退。

無論特朗普多麼想，他終究不可能永遠執政。而且，其第二個任期犯下太多錯誤和爭議，使他成為一位影響力較弱、容忍度亦較低的領袖。但認為特朗普就是問題根源，那就大錯特錯了。他只是加快了歷史進程，因為他的作風粗暴且欠缺審慎；他激怒了世界，因為他崇尚武力、態度傲慢；但同時，他亦將一個困擾全球、並將在未來多年持續影響世界的重要問題，徹底暴露在人們眼前。無論有沒有特朗普，無論是習近平還是未來的繼任者，中美兩大強國終將面對

當今最重要的抉擇：是把世界劃分成彼此封閉的勢力範圍，展開一場後現代冷戰；還是重新分享市場、容忍意識形態分歧，重拾全球化的願景；抑或冒着爆發前所未有衝突的風險，甚至超越昔日美蘇冷戰時期未敢踏出的那一步。

即使當年核威脅始終存在，亦曾爆發由不同意識形態陣營支持的局部戰爭。這並不美好，也絕非安全，但某程度上卻符合歷史規律。從政治經濟學的發展，到人性的本質，對權力與領土的渴望，遠比文化所塑造的形象更加原始。事實上，特朗普對習近平既有戒心，也有尊重，因為他的本性使然，能分辨出真正強者的分量。

我們無法預料，數年後換上新的領導人，局勢會否比今天更危險或較為緩和。但有一點不難看出：這個問題只會愈來愈龐大。因為，未來的本質，就是不會倒退。❶

*《澳門平台》社長

Pequim volta a estar “profundamente preocupada” com as últimas restrições comerciais decretadas pelos Estados Unidos, a 60 países, acusando ainda Washington de estar a “reprimir” empresas chinesas em particular, nomeadamente ao proibir a importação de robôs humanoides e quadrúpedes. A guerra comercial está longe do fim; e a recente visita de Donald Trump à China, que parecia ter aproximado posições, já vai lá longe.

É verdade que a Xinhua descreve a conferência online entre os responsáveis pelo comércio das duas grandes potências como “franca, profunda e construtiva”. Linguagem que traduz a postura diplomática de não-confronto, típica de Pequim. Contudo, o clima é cada vez mais tenso e evidente.

De resto, a Administração americana já assumiu que vai orçamentar milhares de milhões de dólares para financiar programas especificamente dedicados a contrariar a influência da China em todo o mundo, menos de um ano depois de ter suspenso vários desses investimentos.

O que nesta fase é evidente é que o Império em declínio assume estar sob ameaça da potência emergente — e vai reagir. Pelo menos por três vias: na guerra comercial,

direta e dolosa; na demonstração do poder bélico, puro e duro, como na Venezuela ou no Médio Oriente; e reinvestimento em zonas de influência, que Trump havia abandonado, segundo a teoria de que o império não tinha de pagar para ser grande; mas antes cobrar por ser suficientemente grande para fazê-lo. Mas já não é.

O soft power chinês nunca se desviou da sua lógica simples e consistente: sabe que é suficientemente grande para investir em infraestruturas e mercados aliados, com isso crescendo e fazendo crescer a sua influência. Washington perdeu muito terreno, que agora quer recuperar. Mas o futuro não gosta de andar para trás...

Por mais que queira, Trump não é eterno; e foram tantos os erros e tropelias deste segundo mandato que se tornou um líder mais fraco e menos tolerado. Mas desengane-se quem pense que Trump está na origem do problema. Acelerou a História, porque é rude e descuidado; irritou o Planeta, porque é bélico e arrogante; mas também pôs a nu a questão que a todos assalta e nos vai tirar o sono durante muitos e longos anos.

Com Trump, ou sem ele; com Xi Jinping, ou quem o suceder, as duas grandes potências vão ter de tomar a decisão mais importante

dos nossos dias: dividir o mundo em zonas “muradas” de influência”, numa guerra fria pós-moderna; partilhar mercados e tolerar divergências ideológicas, recuperando o sonho da globalização; ou correr mesmo o risco de um confronto sem precedentes, como nem a União Soviética e os Estados Unidos se atreveram.

Apesar da permanente ameaça nuclear e dos conflitos localizados em teatros de guerra patrocinados por blocos ideológicos divergentes.

Não é bonito; não é mesmo nada seguro; mas é de certa forma normal. Na História da economia política, e na natureza dos homens, cuja sede de poder e domínio territorial é bem mais animal do que a cultura faz parecer. A verdade é que Trump tem um misto de medo e de respeito por Xi Jinping, porque é da sua natureza reconhecer o tamanho de quem é grande.

Não sabemos, daqui a uns anos, com outros protagonistas, se será mais ou menos perigoso do que é agora. Mas podemos perceber, porque isso é fácil de ver, que o problema ainda vai ter um tamanho maior. Porque também aqui, o vício do futuro é não andar para trás... ❷

*Diretor Geral do PLATAFORMA



活態傳承

澳門非物質文化遺產清單再新增28個項目，從「肥茶」到「奶茶」、從土生葡人歌曲到「飲茶」習俗，這份清單的意義遠超一項行政上的登錄。文化遺產不只存在於博物館，而是活在居民的日常之中。愈早認清使澳門成為文化交匯之地的特色，這些珍貴遺產便愈有機會完整傳承給下一代。保育，本身也是一種發展。

預防為上

澳門癌症個案持續上升，反映人口老化的現實，也提醒社會必須持續應對。衛生局強調預防與及早診斷的重要性，這是正確方向。醫學不斷進步，治療方法亦持續發展，但仍有一項任何科技都無法媲美的「武器」：在疾病出現之前，先改變生活習慣。這未必是最受關注的方案，卻始終是最有效的方法。

病毒式謊言

休達及梅利利亞移民危機再度成為讓假資訊發酵的養分。葡萄牙極右翼黨「夠了」黨成員將一段在英國拍攝的影片，張冠李戴成移民登陸阿爾加維的畫面；又散播馬里影像，聲稱那是10萬名撒哈拉以南非洲移民正湧向摩洛哥的證據；甚至在毫無根據下，將一名移民佩戴的手錶指認為蘋果手錶。謊言已不再需要完美，只要有用就行。先製造恐懼，事後再作澄清——但那時，往往已無人理會。當煽動者佔據議會席位，謠言便不再只是雜音，而是裝上了擴音器。

Memória viva

Macau soma mais 28 manifestações ao Inventário do Património Cultural Intangível. Do Chá Gordo ao “Lai Cha”, das Canções Macaenses ao “Yum Cha”, cresce uma lista que vale mais do que um registo administrativo. O património não vive em museus; vive nas pessoas. Quanto mais depressa se reconhecer o que faz de Macau um encontro de culturas, maior a probabilidade de esse legado chegar intacto às próximas gerações. Preservar também é desenvolver.

Prevenir sempre

Os casos de cancro continuam a aumentar em Macau. É um retrato que acompanha o envelhecimento da população, mas que não dispensa uma resposta permanente. Os Serviços de Saúde insistem, e bem, na prevenção e no diagnóstico precoce. A medicina evolui; os tratamentos também. Mas continua a haver uma arma que nenhuma tecnologia substitui: mudar comportamentos antes da doença aparecer. Nem sempre é a solução mais mediática. Continua a ser a mais eficaz.

Mentira viral

A crise migratória em Ceuta e Melilla voltou a alimentar a máquina da desinformação. Deputados do Chega apresentaram um vídeo filmado no Reino Unido como chegada de migrantes ao Algarve, difundiram imagens do Mali como prova de 100 mil subsaarianos a caminho de Marrocos e transformaram, sem prova, o relógio de um migrante num Apple Watch. A mentira já não precisa de ser perfeita; basta ser útil. Lança-se o medo, corrige-se depois - quando já ninguém está a ouvir. E quando quem instiga ocupa um lugar no Parlamento, o boato deixa de ser apenas ruído. Passa a ter megafone.



呂綺穎
Loi I Weng

共建好家園協會
Associação da
Construção Conjunta
de um Bom Lar

多維施策優化照顧者支援 OTIMIZAR O APOIO AOS CUIDADORES

本澳人口老齡化趨勢近年持續深化，伴隨家庭規模不斷縮小，照顧者所承受的重擔與面臨的壓力已成為社會各界關注的議題。根據相關研究指出，高達36%的照顧者每日需花費超過7小時執行照顧工作，其投入的時間成本形同另一份全職勞動；另有調查反映，超過半數的受訪者必須在職場就業與照顧家庭之間疲於奔命。上述種種客觀數據顯示，照顧者群體正面對相當的身心壓力，建議現行的各項支援措施可從擴大政策涵蓋、推動資源精準分級以及強化主動轉介三大方向進一步優化。現行《照顧者津貼發放規章》的受惠範圍主要涵蓋長期臥床、重度或極重度智力殘疾、自閉症、肢體殘疾等四類人士，儘管津貼金額已調升至每月2,400澳門元，但現實中如失智症、帕金森症患者家屬，或中度殘疾人士的照顧者，同樣承受一定壓力，值得探討如何逐步將其納入支援群體。當局宜進一步完善「照顧者定義」，以此作為後續精準政策與資源調配的科學基礎。

在支援服務的佈局上，近年特區政府雖持續推動情緒輔導、喘息照顧及照顧培訓，但面對多元且差異化的照顧需求，建議可從照顧時數、護理難度、被照顧者狀況及照顧者壓力等維度出發，研究並推動「照顧者分級支援制度」的落實，將照顧家庭劃分出清晰的支援層級，從而實現精準幫扶，使公共資源更有效地涵蓋各類有需要家庭。

隨着「照顧者支援中心」計劃於年內投入運作，期望當局以此為契機，未來進一步推動「醫社合作」的主動銜接機制，當病患面臨出院或處於確診失能的初期，醫療系統可透過即時轉介機制，讓專業人員第一時間介入並提供過渡期的照護指引，並在有條件情況下考慮擴展現有的喘息服務、緊急暫托及上門支援。同時，針對高風險照顧家庭的識別，借鏡鄰近地區經驗，促成社區機構、醫療系統及相關公共部門之間更有效的資訊互通，織密社區支援防護網。🕒

Oldenhecimento da população de Macau tem vindo a acentuar-se nos últimos anos. Paralelamente, a dimensão das famílias continua a diminuir, fazendo com que os cuidadores assumam encargos cada vez mais pesados, situação que tem suscitado crescente preocupação na sociedade. Estudos indicam que 36% dos cuidadores dedicam mais de sete horas por dia à prestação de cuidados, o que equivale, na prática, a um segundo emprego a tempo inteiro.

Além disso, mais de metade divide-se entre o emprego e a família. Face a esta enorme pressão física e psicológica, sugere-se otimizar os apoios atuais em três eixos: alargar a abrangência das políticas, classificar os recursos com precisão e reforçar o encaminhamento proativo.

O atual "Regulamento de Atribuição do Subsídio para Cuidadores" abrange acamados crónicos e pessoas com deficiência intelectual ou autismo, deficiência motora de grau severo ou profundo. Apesar do aumento do subsídio para 2.400 patacas mensais, os familiares de doentes com demência, Parkinson ou deficiência moderada também sofrem grande pressão, justificando-se a sua inclusão gradual. O Governo deve aperfeiçoar a definição de "cuidador", criando

uma base técnica e científica mais sólida para a formulação de futuras políticas públicas e para uma distribuição mais criteriosa dos recursos.

Ao nível de serviços, apesar de o Governo ter vindo a reforçar o apoio emocional, os serviços de descanso para cuidadores e ações de formação, a crescente diversidade das necessidades justifica a criação de um "Sistema de Apoio Classificado para Cuidadores", que avalie o tempo despendido, a dificuldade, o estado do utente e a pressão sentida. Isto permitirá definir níveis claros de apoio, assegurando uma ajuda precisa e o uso eficaz dos recursos públicos.

Com a entrada em funcionamento, ainda este ano, do "Centro de Apoio aos Cuidadores", espera-se uma maior "cooperação médico-social". Na alta hospitalar ou no diagnóstico de incapacidade, o sistema de saúde deverá assegurar um encaminhamento imediato para garantir orientação profissional na transição.

Deve-se também alargar os serviços de descanso, do acolhimento temporário de emergência e do apoio domiciliário. Para detetar famílias de alto risco, Macau deve inspirar-se nas regiões vizinhas e partilhar informações entre instituições comunitárias, hospitais e serviços públicos, reforçando assim a rede de proteção. 🕒



里包·埃斯特韋斯 Ribau Esteves | 本文原刊於《新聞日報》 Artigo originalmente publicado no JN

市民之聲 OPINIÃO

政治活躍的八月 | AGOSTO POLÍTICO ATIVO

今年，我們將迎來政治活動異常活躍且熾熱的8月。總理已表明今年8月他沒有安排休假。每年此時，因山火頻發而最為忙碌的內政部長，今年亦因其擔任司法警察局局長期間的行為而備受關注。在教育領域方面，外界關注早前一波三折的考試程序能否穩定下來，尤其是對高等教育入學機會及2026/2027學年的開學安排的影響。

所有參與「復甦與韌性計劃」（PRR）的機構，都需要在8月底前完成主要工程及目標項目的執行。這些項目的順利完成，具有重大的經濟與政治意義；同時亦需確保教育、衛生及社會福利等領域中，目前仍在進行且無法於本月底前完工之計劃，其後續資金供應能持續獲得保障。因此，2026年8月出現罕見的緊湊氛圍。多個涉及國家政治及治理重要議題的活動同時推進。由烈日帶

來的炎熱夏季，將與同樣熾熱的政治8月交織在一起。

2027年度國家預算案的編制、內閣改組的權衡，以及當前世界戰爭與移民危機對葡萄牙帶來的影響，毫無疑問都在總理的議程上。此外，總理蒙特內格羅仍肩負以高水準及改革能力執政的責任，儘管最新民調數據顯示，葡萄牙社會黨及「夠了」黨的表現優於由社會民主黨及人民黨組成的民主聯盟，但在同一項民調中受訪的葡萄牙民眾，多數仍傾向支持穩定及延續今屆政府。這個熾熱的夏季，無疑將成為秋季政治角力的預演。屆時，政府將向議會提交2027年國家預算法案，並在這場重要的辯論中，政府各領域的施政及反對黨眾多戰線的影響都將一一呈現。

政治活躍的8月回歸，將迎來一個更為熾熱、更為緊張的秋季。願葡萄牙能夠做得更多、更好。祝大家8月假期愉快。 🕒

Afinal, vamos ter um mês de agosto com atividade política ativa e quente.

O primeiro-ministro assumiu que este ano não tinha férias de agosto.

O ministro do Governo que sempre está mais ativo nesta época do ano por força dos crónicos incêndios é o da Administração Interna, que este ano também está no centro das atenções por outros motivos ligados a atos do seu tempo de diretor nacional da Polícia Judiciária. No setor da Educação, espera-se a estabilização do conturbado processo dos exames, nomeadamente nas suas incidências no acesso ao Ensino Superior e no arranque do ano letivo 2026/2027.

Todas as entidades que trabalham no PRR têm o mês de agosto para finalizar a sua execução, no que respeita às obras e metas principais, sendo de grande relevância económica e política a sua boa finalização, assim como a segura definição da continuidade do financiamento dos objetivos em obra, em setores como a Educação, a Saúde e a Ação Social, e que não vão terminar a execução até ao final deste mês.

O agosto de 2026 reveste-se assim de uma intensidade rara, com múltiplas frentes da maior relevância de atividade política e da governação do país, pelo que a época estival que o sol determina quente vai estar bem

misturada com um agosto político ativo, também quente. Seguramente que a preparação do Orçamento do Estado para 2027, provavelmente a ponderação de uma remodelação governamental que injete mais energia no Governo, e eventualmente a gestão dos impactos a nível nacional das guerras e crises migratórias do Mundo em que vivemos estão na mesa de trabalho do primeiro-ministro. Além disso, Luís Montenegro continua a ter a responsabilidade de governar com qualidade e capacidade reformista, até porque, mau grado os indicadores das mais recentes sondagens darem melhores performances ao PS e ao Chega do que à AD do PSD e do CDS, os portugueses ouvidos nessas mesmas sondagens de opinião continuam, e bem, a optar maioritariamente pela estabilidade e pela continuidade do atual Governo.

O tempo quente serve seguramente de estágio para um outono mais quente pela gestão política da proposta que o Governo vai apresentar à Assembleia da República de Lei do Orçamento do Estado 2027, recolhendo nesse importante debate os impactos de muitas outras frentes da gestão do Governo e das lides da Oposição.

A retoma do agosto político ativo vai ser um outono mais quente e mais intenso.

E que se faça mais e melhor Portugal.

Boas férias de agosto. 🕒

經屋或對私樓市場構成壓力

HABITAÇÃO ECONÓMICA PESA NO PRIVADO

飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA

新 城A區5254個經屋單位短期對私樓市場衝擊有限，但或會拖累大戶型住宅需求。澳門地產業經紀協會會長王世發表示，「現階段對私樓市場影響不大，但預料未來數年大單位樓價或再面臨下行壓力」。

政府本週於《澳門特別行政區公報》刊登行政長官批示，訂定新城A區A1至A4及A12地段、於2021年公開申請的經濟房屋單位售價。價格因座向、位置、面積及戶型而異：一房（T1）單位售價介乎100.86萬至123.37萬澳門元；兩房（T2）單位介乎143.27萬至193.33萬澳門元；三房（T3）單位則介乎174萬至207.33萬澳門元。

澳門地產業經紀協會會長王世發接受《澳門平台》訪問時表示，「新一批經屋約8成屬兩房單位」，實用面積約700平方呎，售價介乎於140萬至160萬澳門元，「若與樓齡約30年的同類私人住宅相比，經屋仍便宜逾100萬澳門元，因此對有實際住屋需要的家庭而言，價格仍具相當吸引力」。

但他指出，「相關單位設有6年不可轉讓期，期滿後亦只能按原購入價格售回給政府」。他認為，「雖然經屋價格遠低於30年樓齡的私人住宅，但由於不具升值潛力，在一定程度上會削弱其吸引力」。然而，他認同現行安排，認為「固定經屋轉售價格，能夠消除其投資屬性，確保購買者真正屬有住屋需要人士，我相信這是一項好的政策。」

短期影響有限

對於外界關注逾5千個經屋單位的供應會否削弱私樓需求，王世發認為毋須過分憂慮。他表示，「相關經屋申請早於2021年已開始，申請者的購買力實際上已『凍結』約5年，因此對現時私人住宅市場的影響有限。」

但他提醒，禁售期或會影響未來較大單位需求。「由於經屋設有6年不可轉讓限制，住戶在未來6年間無法換樓，例如由兩房升級至三房，以改善居住環境，或令未來數年較大戶型住宅價格或再次承受下行壓力。」

儘管如此，王世發認為，「經屋政策有助滿足中低收入家庭住屋需求，相信澳門未來20年不會再面對住屋短缺問題。」

然而，他指出，私人住宅市場同樣不容忽視。「自2019年以來，本澳私樓市場持續下跌。截至2026年年中，跌幅已超過4成，市場更出現大量『負資產』個案，不僅削弱居民消費及投資信心，亦拖慢整體經濟復甦步伐。」

他認為，「政府有需要適度支持私人住宅市場，穩定樓價，協助居民恢復消費及投資信心。」



A entrada de 5.254 frações de habitação económica na Zona A terá um impacto limitado no imediato, mas poderá pesar no segmento das casas maiores. “Consequentemente, o impacto no atual mercado residencial privado é limitado”, afirma Chris Wong, acrescentando que “os preços das frações de maior dimensão poderão voltar a enfrentar pressão descendente nos próximos anos”.

O Governo publicou esta semana, em Boletim Oficial, o despacho que fixa os preços das frações de habitação económica dos lotes A1 a A4 e A12 da Zona A dos Novos Aterros, colocadas a concurso em 2021. Os valores variam consoante a localização, orientação, área e tipologia. As frações T1 custam entre 1,0086 milhões e 1,2337 milhões de patacas, as T2 entre 1,4327 milhões e 1,9333 milhões, enquanto os preços das T3 oscilam entre 1,74 milhões e 2,0733 milhões.

Segundo Chris Wong, presidente da Associação de Agentes Imobiliários de Macau, “cerca de 80% da oferta corresponde a frações T2”, com aproximadamente 700 pés quadrados e preços entre 1,4 milhões e 1,6 milhões de patacas.

“Em comparação com frações privadas de dimensão semelhante e com cerca de 30 anos, a habitação económica continua a ser mais barata em mais de um milhão de patacas.

Para compradores com necessidades reais de habitação, os preços das frações de habitação económica da Zona A continuam a ser atrativos”, diz ao PLATAFORMA. No entanto, “estas frações estão sujeitas a um período de indisponibilidade de seis anos. Terminado esse prazo, apenas podem ser vendidas ao Governo pelo preço original de aquisição”.

“Apesar de serem um milhão de patacas mais baratas do que uma fração privada com 30 anos, o facto de não poderem valorizar-se terá, até certo ponto, impacto na sua atratividade”, explica Chris Wong. O dirigente considera justificada a limitação à revenda: “Fixar o preço de revenda da habitação económica retira-lhe a natureza de investimento, garantindo que aqueles que comprem são realmente pessoas com necessidades efetivas de habitação. Acredito que esta é uma boa política”.

IMPACTO LIMITADO NO IMEDIATO

Sobre o eventual efeito das novas frações no mercado privado, Chris Wong rejeita a ideia de que serão retiradas mais de cinco mil transações à procura atual. “Na realidade, as candidaturas começaram a formar fila em 2021, o que significa que a capacidade de compra destes compradores ficou congelada há cinco anos. Consequentemente, o impacto no atual mercado residen-

cial privado é limitado”, afirma. Wong alerta, porém, para os efeitos do período de indisponibilidade sobre a procura futura de imóveis maiores. “Estas unidades têm um período de indisponibilidade de seis anos, o que impede estes compradores de melhorarem a sua habitação, por exemplo, passando de uma fração T2 para uma T3, durante os próximos seis anos. Como resultado, os preços das frações de maior dimensão poderão voltar a enfrentar pressão descendente nos próximos anos”, diz.

No entanto, explica que, “esta é uma boa política. Satisfaz as necessidades habitacionais das famílias de rendimentos baixos e médios. Podemos dizer que Macau não enfrentará escassez de habitação nas próximas duas décadas”.

O dirigente entende, contudo, que o mercado privado não deve ser ignorado. “Desde 2019, o mercado residencial privado de Macau tem registado uma queda contínua, superior a 40% até meados de 2026. Surgiu um grande número de casos de património líquido negativo, o que não só enfraquece a confiança no consumo e no investimento, como também abranda a recuperação económica”.

“É necessário que o Governo apoie o mercado residencial privado e estabilize os preços, permitindo que a população de Macau recupere a confiança no consumo e no investimento”, conclui.

「投資於人、投資於社區」 “INVESTIR NAS PESSOAS”

伍振滔 NG CHAN TOU



商訊 MACAU BUSINESS

隨著第三個五年規劃的推進，立法會議員梁孫旭指出，經濟多元化唯有直接惠及中小企業與廣大居民，才具有實質意義。他表示：「我期望未來能更加重視對人才與社區的投資，讓發展成效更為顯著，從而使更多中小企、各類企業及居民能夠共享經濟發展的成果。」

行政長官岑浩輝今年6月於立法會上表示，爭取於今年8月公佈實施特區「三五」規劃。由「二五」規劃走到「三五」規劃，立法會議員梁孫旭認為，當中標誌着澳門正逐步落實非博彩事業的具體指標。其中，「三五」規劃的一大突破在於政府提出設立「引導基金」。他解釋，澳門體量小且過去缺乏大型外資參與，透過完善公共資本的管理體系，政府有望吸引更多社會資本，聚焦新興產業的發展。

他指出，近年內地的技術發展迅速，全世界的高新科技亦競爭激烈。在國家的支持下，未來澳門需要找到自身特色的科技，「建設澳門特色的

科技產品，從而能夠推動澳門高新科技的發展」。

但他亦提醒，未來要結合澳門自身具有特色、具有條件的方向發展。以高新科技產業為例，梁孫旭特別提醒，建設高標準的科技研發產業園必須「找到目標與內容」，務實推進，以避免項目成為空心產業園。他又提出，科技發展應結合澳門既有的博彩業優勢。「例如為甚麼要每年花一個億多去買別人的啤牌？其實經過幾年的努力，政府在議會上也說了，已經有啤牌廠來澳門設廠了。」

此外，隨着輕軌網絡擴展，軌道交通的人才培養、技術研發亦是未來應研究的方向，「從而起碼能夠做到自給自足」。「我希望未來的科技能夠立足於本地實際的發展情況，也可以帶動到一些製造業。」

投資於社區

在今次的「三五」規劃的諮詢文本中，另一重要版塊是會展商貿及文化體育產業，例如諮詢文本提到要「增強

承辦大型文體活動的能力」、「推動國際大型體育賽事落戶澳門」等。

近年來，六大博企在非博彩領域投入大量資源，帶動了本澳的「演唱會經濟」。而對於社會有聲音關注旅客消費往往集中在博企設施內，難以溢出至社區，梁孫旭坦言，博企的設施環境舒適、配套完善，旅客選擇留在該處無可厚非。「雖然政府推出了穿梭巴士，但他坦言效益未必很大。」

而要打破這種「內循環」，梁孫旭認為關鍵在於加強社區經濟的自身吸引力。他建議從多方面着手，包括完善交通路網、推動網約的士盡快落實，以及打造舊區特色，例如是特色夜市文化或特色的夜經濟等。

他又指，澳門現時缺乏大型場地與完善的綜合體育體。「演唱會方面，我們沒有辦法做到像香港那麼大的戶外演唱會，而體育上面更加沒有一個圓頂或者完善的綜合體育體。」

他認為，隨着澳門有更多的土地，政府可考慮建設一個綜合的文體或體育中心，「從而透過我們的文體產業能夠帶動我們旅遊業的發展，能夠吸

納更多的遊客，讓這些人的逗留時間可以更加長」。

他又希望，博企的非博彩投資，未來能夠更多地從「投資於人、投資於社區」的角度去做更多工作。「希望能更多地放在投資於人和投資於社區，讓成果更加明顯，令更多中小企、企業和市民可以分享到經濟發展的成果。」

全社會監督

對於過去五年規劃中部分項目出現延遲的情況，梁孫旭認為，政府在「三五」規劃中設定了各項指標，應在執行過程中適時向社會反映推進情況。他表示，在行政主導體制下，立法會與政府保持着良性互動，議員們亦高度關注規劃的推進。

他提到，未來立法會可透過專案研討、施政辯論，以及發揮跟進委員會的功能等方式進行動態監督，由跟進委員會主席針對合適議題開展追蹤。「當然，監督規劃的執行情況，不單是立法會的職責，更是整個社會的共同責任。」他總結道。

Com o 3.º Plano Quinquenal prestes a avançar, Leong Sun Iok defende que a diversificação económica só será consequente se beneficiar diretamente as PME e os residentes: “Espero que se aposte mais no investimento nas pessoas e na comunidade, tornando os resultados mais evidentes, para que mais PME, empresas e cidadãos possam partilhar os frutos do desenvolvimento económico”, afirma o deputado da Assembleia Legislativa.

“O desenvolvimento industrial e o desenvolvimento das bases da sociedade devem avançar em simultâneo. É necessário não só ‘fazer em grande’, mas também ‘fazer ao pormenor’,” diz o deputado ao PLATAFORMA.

O Chefe do Executivo afirmou em junho, na Assembleia Legislativa, que procuraria publicar e implementar o plano em agosto. Para Leong, a passagem do segundo para o terceiro plano quinquenal assinala a “definição gradual de indicadores concretos para os setores não ligados ao Jogo”. Uma das principais novidades é a proposta de criação de um “fundo de orientação”. Perante a pequena dimensão de Macau e a reduzida participação de grandes capitais estrangeiros no passado, o Governo pretende aperfeiçoar a gestão dos capitais públicos para atrair investimento privado para indústrias emergentes. Face ao rápido desenvolvimento tecnológico no Interior da China e à concorrência global, Leong considera



新聞局 GCS

que Macau terá, com o “apoio do Estado”, de encontrar uma via própria, “criando produtos tecnológicos com características de Macau, de modo a impulsionar o desenvolvimento da alta tecnologia na região”.

O investimento deve, porém, concentrar-se em áreas para as quais Macau dispõe de condições. O futuro parque industrial de investigação e desenvolvimento tecnológico deve “encontrar os seus objetivos e conteúdos”, avançando de forma pragmática para evitar que se transforme num “parque industrial vazio”.

O deputado propõe ainda que a tecnologia seja articulada com as vantagens do setor do Jogo. “Por exemplo, por que razão se gastam anualmente

mais de cem milhões na compra de cartas de jogar a terceiros? Na verdade, após alguns anos de esforço, o Governo já referiu na Assembleia que já existem fábricas de cartas a instalar-se em Macau”.

Com a expansão do Metro Ligeiro, aponta também a formação de talentos e a investigação tecnológica no transporte ferroviário como áreas a desenvolver, “para que, pelo menos, se consiga alcançar a autossuficiência”.

“Espero que a tecnologia do futuro possa basear-se na situação real de desenvolvimento local e que possa também impulsionar alguma indústria transformadora”.

INVESTIR NA COMUNIDADE

O documento de consulta do atual “3.º Plano Quinquenal” atribui igualmente importância à indústria MICE, propondo “reforçar a capacidade de organização de grandes eventos culturais e desportivos” e “promover a fixação de grandes eventos desportivos internacionais em Macau”.

Nos últimos anos, os investimentos não-Jogo das concessionárias impulsionaram a “economia dos concertos”. Leong reconhece, contudo, que grande parte do consumo turístico permanece “dentro dos complexos integrados”, devido ao “conforto” e à “oferta” disponível. “Embora o Governo tenha lançado autocarros turísticos, a sua eficácia pode não ser muito grande”, diz ao PLATAFORMA.

Para quebrar esta “circulação inter-

na”, Leong considera essencial reforçar a atratividade da “economia comunitária”. Propõe “melhorias na rede de transportes”, a “rápida introdução de táxis chamados por aplicação” e a criação de “características próprias nos bairros antigos”, como “mercados noturnos” típicos ou uma “economia noturna” distintiva.

O deputado alerta também para a falta de recintos de grande dimensão e de um complexo desportivo completo. “Em termos de concertos, não conseguimos realizar espetáculos ao ar livre tão grandes como os de Hong Kong, e no desporto, ainda menos temos um complexo desportivo completo”.

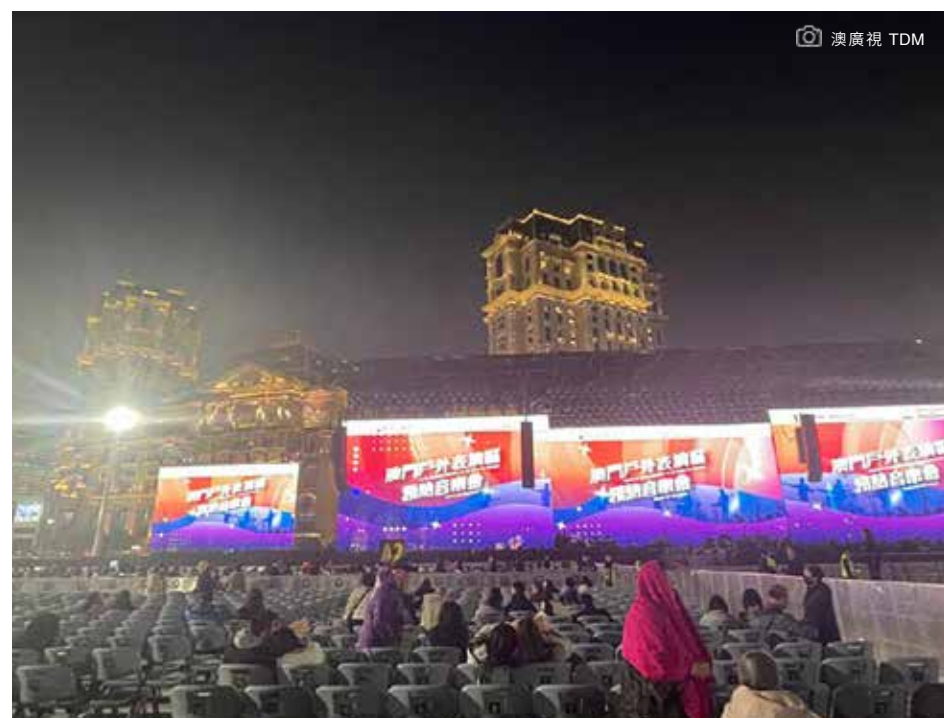
Com a disponibilidade de novos terrenos, considera possível construir um centro cultural e desportivo integrado ou um complexo desportivo, “para que, através da nossa indústria cultural e desportiva, possamos impulsionar o desenvolvimento do turismo, atrair mais visitantes e permitir que o seu tempo de estadia seja mais longo”.

Leong espera ainda que os investimentos não-Jogo das operadoras privilegiem a perspectiva de “investir nas pessoas e investir na comunidade”. “Espero que se aposte mais no investimento nas pessoas e na comunidade, tornando os resultados mais evidentes, para que mais PME, empresas e cidadãos possam partilhar os frutos do desenvolvimento económico”.

SUPERVISÃO DA SOCIEDADE

Perante os “atrasos verificados em alguns projetos do plano anterior”, o deputado defende que o Governo deve “informar regularmente a sociedade” sobre o ponto de situação e o cumprimento dos indicadores definidos no “3.º Plano Quinquenal”. Leong afirma que a Assembleia Legislativa mantém uma interação positiva com o Executivo e poderá acompanhar a execução através de “debates temáticos”, da “discussão das Linhas de Ação Governativa” e das “comissões de acompanhamento”, cabendo aos respetivos presidentes seguir os temas considerados adequados.

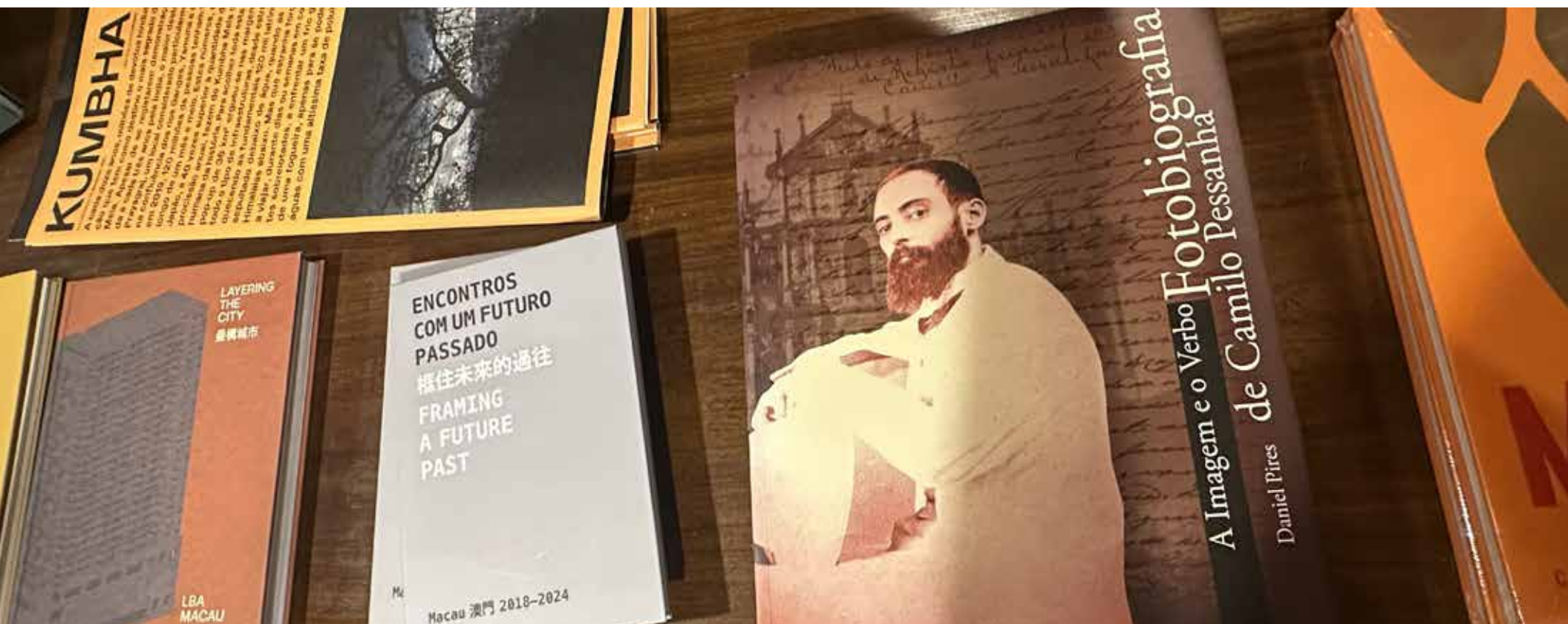
“Naturalmente, a supervisão da execução do plano não é apenas um dever da Assembleia Legislativa, mas sim uma responsabilidade comum de toda a sociedade”, conclui. 📌



澳廣視 TDM

葡萄牙語的新地位 O NOVO PRESTÍGIO DO PORTUGUÊS

孫修遠 DIOGO PEREIRA



澳門大學一項關於澳門青年語言態度調查的研究顯示，葡語的地位評價高於英語。澳門大學語言學研究中心助理教授羅伯瓦爾·特謝拉·席爾瓦（Roberval Teixeira e Silva）表示，研究反映受訪者明顯將葡語視為一種「工具」，這種認知與該語言在本地所帶來的職業機會息息相關。

這項結果出自澳門大學語言學研究中心研究員孫語崎和張璟瑋進行的《澳門青年語言態度調查(2023)》。該研究分析了本澳青年對粵語、普通話、帶粵語口音的普通話、葡語和英語的看法。

澳門大學語言學研究中心助理教授羅伯瓦爾·特謝拉·席爾瓦認為，需要結合澳門的特定背景來理解葡語所受到的重視：「我們看到的，是葡語明顯被視為一種工具。葡語主要被視為社會階層向上流動的要素，因為掌握葡語有助於進入公職，並獲得較優渥的薪資。」該研究採用「配對變語測試法」

(matched-guise) 方法，即不直接詢問參與者對各語言的看法，間接測量其對各語言的觀感。羅伯瓦爾表示：「如直接詢問，受訪者往往傾向給出他們認為政治正確或機構期望的答案。澳門多數教育機構的風氣較為保守，在這樣的環境下，他們常會給出自認為教師或研究人員期待的答案。」

儘管葡萄牙語是這項研究中最出乎意料的結果，但孫語崎和張璟瑋亦指出：粵語和標準普通話在澳門年輕人中仍獲得很高的地位。羅貝瓦爾認為，這種平衡「似乎反映了澳門的多元身份及其獨特的地緣政治地位」，既體現地方認同，亦反映出對國家的歸屬感。

缺乏社群基礎的聲望

雖然研究顯示葡語的地位超越英語，但羅貝瓦爾強調，相關結果須謹慎解讀。他指出：「實際上，在受訪的106名學生中，只有53人能夠在德語或法語等語言中識別出葡語，而只有這些學生對葡語表達了態度。」

他認為，葡語與聲望之間的關係，主要與其經濟和體制中的價值有關。他表示：「當年輕人聽到葡語時，會聯想到『高薪』或『地位』，這與本地精英市場的現況是相符的。在澳門，掌握葡語的人在一般行政職位上的起薪，有可能高於只懂英語的人。」

他指出：「一門幾乎隱形的少數群體所使用的語言，竟然比全球化語言享有更高的聲望和地位，這既不合邏輯又自相矛盾。這證明年輕人的評價純粹是基於體制、實用性與本地考量，由澳門特有的經濟生態系統所塑造。」

儘管葡語被賦予了較高地位，但在日常生活中的使用仍然有限。羅貝瓦爾表示：「粵語仍然是社交、本地青年文化、非官式交流以及基本情感表達的絕對主導語言。」

與此同時，「標準普通話的熟練程度與使用率在官式、學術及專業領域，如旅遊業和賭場業，正迅速擴展」。至於英語和葡語，「雖被視為重要的專業技術工具，但在日常交流中的流通範圍較窄，且較少被用作自發性的口語表達」。

據他觀察，雖然區域融合持續加強，但「澳門年輕人以及部分中國內地年輕人，實際上仍傾向於關注自己的社群」。他認為，得益於澳門融入大灣區及中央政府賦予的中葡平台角色，葡語政治和經濟地位在未來幾年應能保持穩定。

羅貝瓦爾向《澳門平台》表示：「葡語政治與經濟地位的上升趨勢，預計在未來幾年將保持穩定，這有賴於澳門持續融入大灣區，以及中央所賦予的地緣政治角色。」他補充，「當然，與葡語國家的雙邊關係，尤其是巴西和安哥拉，也將進一步強化這趨勢。」但他也指出一個結構性問題：「只有2.3%的人口能在日常生活中流利使用葡語，這使葡語的使用範圍僅限於特定的領域，例如法院、大學、官方活動及部分社群慶祝活動。」

他認為，若葡語繼續主要被視為職業發展的工具，其作為社群語言的地位確立將繼續受限：「如果葡語繼續被視為純粹的工具性語言，便很難在澳門居民的身份認同中紮根，從而限制其作為這座城市的日常語言的發展。」

A língua portuguesa recebeu uma avaliação de estatuto superior à língua inglesa num estudo sobre as atitudes linguísticas dos jovens de Macau, realizado pela Universidade de Macau (UM). “O que vemos é uma clara visão instrumental do português”, afirma Roberval Teixeira e Silva, professor do Centro de Linguística da UM, para quem esta percepção está ligada às oportunidades profissionais associadas à língua na região.

O resultado surge no estudo “Atitudes Linguísticas dos Jovens em Macau (2023)”, das investigadoras Yuqi Sun e Jingwei Zhang, do Centro de Linguística da Universidade de Macau. A investigação analisou as percepções dos jovens em relação ao cantonês, ao mandarim padrão, ao mandarim com sotaque cantonês, ao português e ao inglês. Para Roberval Teixeira e Silva, professor do Centro de Linguística da UM, a valorização do português deve ser entendida no contexto específico de Macau: “O que vemos é uma clara visão instrumental do português, considerado sobretudo como elemento de ascensão social por conta da possibilidade de alcançar bons salários na Administração Pública”. O estudo utilizou a técnica de *matched-guise*, um método indireto que permite medir atitudes linguísticas sem perguntar diretamente aos participantes qual a sua opinião sobre cada língua. “Em metodologias diretas, os participantes tendem a responder o que consideram politicamente correto ou aquilo que acham que a instituição espera deles. Em ambientes educativos conservadores, como acontece em grande parte das instituições de

Macau, é comum que respondam com os conteúdos que parecem agradar aos professores ou investigadores”, diz. Embora o português seja o resultado mais surpreendente do estudo, Sun e Zhang concluem também que o cantonês e o mandarim padrão continuam a receber avaliações elevadas em termos de estatuto entre os jovens de Macau. Para Roberval, este equilíbrio “parece refletir a identidade plural e a singularidade geopolítica de Macau”, conciliando identidade local e pertença nacional.

PRESTÍGIO SEM COMUNIDADE

Embora o estudo conclua que o português ultrapassa o inglês em valor de estatuto, Roberval sublinha que os resultados devem ser lidos com cautela: “Na verdade, apenas 53 dos 106 estudantes foram capazes de identificar o português entre línguas como o alemão ou o francês. São apenas estes estudantes que manifestam atitude sobre esta língua”, observa. Segundo o investigador, a associação do português ao prestígio está ligada sobretudo ao seu valor económico e institucional. “Quando o jovem ouve o português e o associa a ‘alto salário’ ou ‘prestígio’, isso é coerente com o mercado de elite local. Saber português em Macau pode render salários iniciais muito superiores aos de quem domina apenas o inglês em funções administrativas comuns”. “É incoerente e paradoxal que uma língua falada por uma fatia quase invisível da população goze de maior prestígio de estatuto do que a língua da globalização. Isso prova que a avaliação dos jovens é estritamente institucional, instrumental e localizada, ditada pelo ecossistema financeiro muito particu-

Dois Identidades, Um Equilíbrio

研究亦顯示，粵語和普通話在社會地位評價上都非常高。羅貝瓦爾認為，這種平衡「似乎反映了澳門的多重身份及其獨特的地緣政治特質」。他指出：「粵語不僅是多數人的母語，更代表着本地力量、歷史淵源和區域認同的凝聚力」。另一方面，「標準普通話獲得的高度評價，則反映國家力量，以及回歸後與中國內地在政治與經濟上的緊密聯繫。」羅貝瓦爾認為，年輕人「並不將透過

普通話彰顯的國家認同，視為對以粵語為根基的本地文化認同的威脅，而是將兩者和諧地融合在一起」。他指出，這正是「澳門的社會文化特徵」，使其有別於鄰近地區。羅貝瓦爾又特別提到「帶有粵語口音的普通話」。他解釋：「所謂純正語言或標準發音的觀念，對社會文化多樣性而言極具危害性。『口音』正是身份認同的標誌。說好一門語言，並非意味着沒有口音，因為根本不存在完全沒有口音的語言。」

Os resultados do estudo também mostram que tanto o cantonês como o mandarim obtêm classificações muito elevadas em termos de estatuto social. Para Roberval, este equilíbrio “parece refletir a identidade plural e a singularidade geopolítica de Macau”. “O cantonês não é apenas a língua materna maioritária, mas representa a força local, a ancestralidade e a coesão identitária regional”, afirma. Por outro lado, “a alta avaliação do *putonghua* padrão espelha a força nacional e o alinhamento político e económico com a China continental pós-retorno”. Na perspetiva do investigador, os jo-

vens “não veem a afirmação da identidade nacional, via *putonghua* padrão, como uma ameaça à sua identidade cultural local, via cantonês, integrando ambas harmoniosamente”. Trata-se de “um traço sociocultural de Macau” que a distingue de regiões vizinhas. Roberval chama ainda a atenção para a forma como é encarado o chamado “*putonghua* com sotaque cantonês”. “A ideia de uma língua pura, de uma pronúncia padrão pura, é altamente nociva no que diz respeito à diversidade sociocultural. ‘Sotaque’ é marca de identidade. Falar bem uma língua não é falar sem sotaque, porque isso nem existe”, explica.

lar da RAEM”, afirma. Apesar do estatuto atribuído ao português, a sua utilização quotidiana continua limitada. O “cantonês continua a ser a língua absoluta da sociabilidade, da cultura juvenil local, da comunicação informal e da expressão afetiva primária”, afirma Roberval. Ao mesmo tempo, “a proficiência e o uso do *putonghua* padrão avançam rapidamente nas esferas formais, académicas e profissionais, como no setor do turismo e dos casinos”. Já o inglês e o português “são vistos como importantes ferramentas técnico-profissionais, mas possuem menor circulação e uso vernacular espontâneo nas interações diárias”. Na experiência do investigador, apesar da crescente integração regional, “os jovens de Macau (e mesmo os da China em menor proporção) voltam-se mesmo é para a sua própria comunidade”. Roberval acredita que o estatuto político e económico do português deverá manter-se estável nos próximos anos, sustentado pela integração de Macau na Grande Baía e pelo papel atribuído à região nas relações com os Países de Língua Portuguesa.

“A tendência de ascensão do estatuto político e económico do português deve continuar estável nos próximos anos, sustentada pela contínua integração de Macau na área da Grande Baía e pelo papel geopolítico delegado por Pequim”, afirma ao PLATAFORMA. “Naturalmente, as relações bilaterais com Países de Língua Portuguesa, especialmente Brasil e Angola, vão ainda enfatizar essa ascensão”. No entanto, identifica um desafio estrutural: “Apenas 2.3% da população fala português fluentemente no quotidiano, confinando o idioma a nichos específicos – tribunais, universidades, eventos institucionais, festas de certos grupos”. Para Roberval, enquanto o português continuar a ser visto sobretudo como uma ferramenta de progressão profissional, a sua consolidação como língua comunitária continuará limitada: “Se a língua portuguesa continuar a ser percebida prioritariamente como uma ferramenta estritamente instrumental, ela dificilmente criará raízes na identidade comunitária dos moradores de Macau, limitando o seu crescimento como língua viva na cidade”. 📌



澳門大學 UM

活動日程 AGENDA



「一窗連萬里，濠鏡映中華」中國文化之窗專題展
2026年7月17日至8月12日
澳門市政署畫廊

Uma Janela Liga Mil Milhas, o Espelho de Macau
Reflete a China – Exposição Temática da Janela
da Cultura Chinesa
2026/07/17 a 2026/08/12
Galeria do Instituto para os Assuntos Municipais
de Macau



地域·文化·時代—何鏡堂團隊
建築作品選
2026年7月15日至8月13日
婆仔屋文創空間

Lugar, Cultura, Tempo – Obras
Arquitetónicas Seleccionadas de
He Jingtang e da sua equipa
2026/07/15 – 2026/08/13
Albergue SCM

破繭啟程 為創作前行

李凱欣 INÊS LEI

「有很多幻滅或痛苦，但也有很多收穫。」回望當初離開澳門的決定，馬慧妍這樣總結。現定居台北的她，將離開的經歷轉化為跨越多個藝術領域的創作之旅。她亦毫不掩飾地指出，創作總伴隨着漂泊、瓶頸與重重抉擇。

– 在決定離開澳門搬到台北時，最關鍵的考量是甚麼？這段「游牧」於兩地之間的經驗，如何改變了你對「藝術人生」這事的想像？

馬慧妍：當初離開澳門的時候，其實也還沒有自己未來會不會是藝術家的想像。因為想讀新聞專業，所以就決定去台灣了，後來又留在台灣讀研究所，在很自然有機的情況下開始成為自由藝術工作者，從18歲到現在，我就一直留在了台灣。我好像本來也沒有甚麼想像，路都是一步一步，就突然這樣了。

– 你同時跨足影視編導、VR 沉浸式創作、劇場、劇評與文字創作。這種「跨媒介／多刀流」的創作狀態，是出於對不同媒材的好奇，還是在當代藝文環境下的一種「生存策略」？

馬：小時候我覺得我會寫小說。從中學開始寫詩、散文，後來到了研究所開始寫電影跟劇場劇本，直到現在我都覺得其實創作並沒有太多邊界，每一種表達方式都有它的魅力。我好像很少從生存策略去想這件事，反而是不同時空背景下有自己想要嘗試的媒介，或是剛好有機會更深入進行特定類似的創作。最近我覺得，我可能是不擅長只在單一類型中創作，這代表我可能需要在不同文類中，花更多精力去思考那個媒介的本質，再因應其本質去創作。但不能或很難分類也許不完全是壞事，只要最終的成品有它在藝術上的意義就好了。



INTERNATIONAL FILM CAMP

馬慧妍曾任第27屆澳門藝術節特約藝評人，也是第12屆金馬電影學院唯一以編劇專長入選的學員，其代表短片作品包含《花爆》與《NATASHA》。

Foi crítica de arte convidada da 27.ª edição do Festival de Artes de Macau e a única aluna selecionada para a área de argumento na 12.ª Golden Horse Film Academy. Entre as suas curtas-metragens mais representativas encontram-se “Pop-it” e NATASHA.

– 擔任足跡今屆「演書節」的駐節編劇，對你作為編劇的發展有何重要性？當前藝術生態還缺了哪一塊拼圖？

馬：我是從2015年的「足跡小劇場演書節」開始接觸劇本創作的，很幸運後來也有了其他劇場創作的機會。我是透過實踐學習創作的。演書節作為平台陪伴了我成長，而且是在很自由的狀態下摸索出自己的主題和關注，讓我不用考慮「要如何寫作才能獲得文學獎？」這類問題。我感覺以創作作為職業，或是想要

有機會讓自己的創作得以實現，困難之處在於起步：要如何得到創作的機會？要如何讓自己的作品被看見？要如何有下一部作品？這些都是實際的問題，也跟天時、地利、人和有關。一但讓這些東西先於個人的思考和成長，成為一個「作品很多／邀約很多，但失去自己的風格和特點」的創作者，那是很可惜的事。

說到底自己想要成為一個怎樣的藝術家？作為藝術家要如何在主題和技藝上有所成長？這些才是真正的問題。– 藝術這條路往往伴隨着極高的不

確定性。在面對創作瓶頸、資源爭取與現實生計的拉扯時，你如何保持持續創作的火苗？

馬：就我個人來說，好像從來沒有覺得創作的火苗有熄滅過，我覺得我對藝術（不論是劇場、電影、小說），看到很好的作品時還是有一種幾乎是宗教式的敬仰。我只是很高興自己能夠成為藝術世界的一份子。只要記住自己正在做的是這麼單純的一件事，就不太會迷途。地理環境、性別、權力、生存、名利等，就是另一個層面的事了。我

活動日程 AGENDA



兒童匯演《和平與未來》
2026年8月16日14:45
澳門文化中心小劇院

Espectáculo de Variedades Infantil
"Paz e Futuro"
2026/08/16, Dom. 14:45
Pequeno Auditório, Centro Cultural
de Macau



多媒體兒童舞蹈劇場《海洋雪》
2026年8月16日14:00 & 20:00
澳門旅遊塔劇院

Teatro de Dança Multimédia para
Crianças
- Falling, Falling, Marine Snow
2026/08/16, Dom. 14:00 & 20:00
Torre de Macau 4F

PARTIR PARA CRIAR



給自己的功課是如何不脫離現實地了解限制，在這樣的社會環境下找到生存的方法和創作的策略，同時找到心靈和創作的自由。

—對於許多同樣面臨「要不要留在本地，還是走出去打拼」的澳門或當代年輕藝術人，你會給他們甚麼建議？你心目中理想的「藝術人發展空間」應該是甚麼樣子？

馬：我會覺得，想要試試看就去試看看吧！可以不可以，嘗試過之後自有答案。我個人出去試了，這件事沒想像中那麼美好，有很多幻滅或痛苦，但也有很多收穫，讓我長成今天的我，而我也還在成長中。既然有想法，只要有相應的行動，面對得了最壞的後果，就沒甚麼不可以的。👉

“Houve muitas desilusões e momentos dolorosos, mas também muitas aprendizagens”, reconhece Gali Ma Wai In sobre a decisão de deixar Macau. Radicada em Taipé, a criadora transformou a experiência da partida num percurso entre várias disciplinas artísticas, sem esconder a precariedade, os bloqueios e as escolhas que acompanham quem procura viver da criação.

— O que pesou mais na decisão de deixar Macau e mudar-se para Taipé? De que forma viver entre os dois lugares mudou a sua visão da vida artística?

Gali Ma Wai In – Quando deixei Macau, na verdade, não pensava se viria ou não a tornar-me artista no futuro. Como queria estudar Jornalismo, decidi ir para Taiwan. Mais tarde, fiquei em Taiwan para prosseguir os estudos de pós-graduação e acabei, de forma natural, por me tornar artista independente. Estou em Taiwan desde os 18 anos. Não creio que alguma vez tenha tido um plano específico. As coisas foram simplesmente acontecendo, um passo de cada vez.

Trabalha em áreas tão diferentes como cinema, realidade virtual, teatro, literatura e crítica. Esta diversidade nasce sobretudo da curiosidade criativa ou também da necessidade de adaptação ao meio artístico?

G. I. – Quando era mais nova, pensava que poderia escrever romances. Comecei a escrever poesia e ensaios no ensino básico e, mais tarde, durante a pós-graduação, comecei a escrever argumentos para cinema e textos para teatro.

Ainda hoje sinto que a criação não tem propriamente muitas fronteiras. Cada forma de expressão tem o seu próprio encanto. Raramente encaro esta diversidade como uma estratégia de sobrevivência. Trata-se, antes, de haver diferentes meios que quero experimentar em determinados momentos e contextos, ou de surgirem oportunidades para aprofundar tipos específicos de criação.

Recentemente, percebi que talvez não seja particularmente boa a criar dentro de um único género. Isto significa que talvez tenha de dedicar mais tempo a pensar na essência de cada meio e de cada género, criando em função das suas características.

活動日程 AGENDA



兒童偶劇《心之石狼》
2026年8月14日至17日
澳門文化中心黑盒I

Marionetas: “Os Lobos e Pedra”
2026/08/14 – 2026/08/17
Estúdio I, Centro Cultural de Macau



「小島世遺故事」澳門世遺的視覺印記
——郝元春插畫展

2026年04月02日至08月28日
澳門旅遊塔會展娛樂中心

“Histórias do Património Mundial da Ilha” –
Marcas visuais do Património Mundial de Macau:
Exposição de Ilustrações de Hao Yuanchun
2026/04/02 - 2026/08/28
Centro de Exposições da Torre de Macau

No entanto, não ser possível categorizar ou definir claramente o meu trabalho poderá não ser necessariamente negativo, desde que o resultado final tenha significado artístico. **Que importância teve o *Step Out Bookplay Little Theatre Festival* no seu desenvolvimento como dramaturga? Que apoios continuam a faltar aos jovens artistas e aos criadores que trabalham fora de Macau?**

G. I. – Comecei a envolver-me na escrita de textos para teatro através do “*Step Out Bookplay Little Theatre Festival*”, em 2015. Felizmente, mais tarde surgiram outras oportunidades de criação teatral. Aprendi a criar através da prática.

O festival funcionou como uma plataforma para o meu crescimento, permitindo-me explorar os meus próprios temas e áreas de interesse num ambiente muito livre, sem ter de me preocupar com questões como: “O que devo escrever para ganhar um prémio literário?”

Sinto que as dificuldades em viver de uma profissão criativa ou em conseguir concretizar uma obra surgem sobretudo na fase inicial: como obter oportunidades para criar? Como fazer com que o meu trabalho seja visto? Como conseguir desenvolver uma obra seguinte?

São questões práticas, também relacionadas com o momento certo, o lugar e os contatos pessoais. Seria uma grande pena permitir que estes fatores se sobrepusessem à reflexão e ao crescimento pessoal, levando alguém a tornar-se um criador que “tem muitas obras e recebe muitos convites, mas perdeu o seu próprio estilo e as suas características”.

Em última análise, que tipo de artista quero ser? Como pode um artista evoluir ao nível dos temas e das técnicas? Estas são as verdadeiras questões.

Como lida com a instabilidade da vida artística, os bloqueios



她的作品多以女性經驗為出發點，善於結合科技與魔幻題材，並實驗多元敘事形式。最近她擔任第16屆足跡小劇場「演書節」駐節編劇，發表全新劇場文本《Notes on Heart 未命名》及展覽式劇場《故事之前的故事》。

As suas obras partem frequentemente de experiências femininas, combinando temas tecnológicos e fantásticos, e explorando diferentes formas narrativas. Recentemente, foi também dramaturga residente do 16th Step Out Bookplay Little Theatre Festival, onde apresentou o novo texto teatral *Notes on Heart (Untitled)* e a peça de teatro em formato expositivo *Story Before Story*.

criativos e a dificuldade em obter recursos, sem perder a vontade de continuar a criar?

G. I. – Pessoalmente, sinto que a minha chama criativa nunca se apagou. Creio que tenho uma reverência quase religiosa pela arte – seja pelo teatro, pelo cinema ou pelos romances – quando me deparo com obras verdadeiramente extraordinárias.

Sinto-me simplesmente feliz por poder fazer parte do mundo artístico. Enquanto nos lembrarmos de que aquilo que fazemos é, na sua essência, algo tão simples, será menos provável perdermo-nos.

O contexto geográfico, o género, o poder, a sobrevivência, a fama e o lucro pertencem a outro plano. A minha tarefa é compreender as limitações sem me desligar da realidade, encontrar formas de sobreviver e estratégias criativas dentro deste ambiente social e, ao mesmo tempo, preservar a liberdade de pensamento e de criação.

Que conselho daria aos jovens artistas de Macau que hesitam entre ficar e procurar oportunidades no exterior? Que condições considera essenciais para que um artista possa desenvolver o seu trabalho?

G. I. – Diria que, se querem experimentar, devem fazê-lo. Só depois de tentarem saberão se é possível ou não.

Eu própria saí para experimentar e a experiência não foi tão maravilhosa como tinha imaginado. Houve muitas decepções e momentos dolorosos, mas também muitas aprendizagens, que fizeram de mim aquilo que sou hoje. E continuo a crescer.

Quando temos uma ideia, desde que tomemos as medidas necessárias e estejamos preparados para enfrentar as piores consequências, não há nada que não possamos fazer. 🍀

網約的士修法料年內交立會 LEI DOS TÁXIS POR 'APP' CHEGA À AL ESTE ANO

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

運輸工務司司長譚偉文回覆立法會副主席何潤生追問網約的士修法時間表時表示，目前已到較具體的階段，但因應社會各界意見持續調整條文，為讓法案能更貼近社會需要，尚要一些時間，爭取法案今年內交到立法會審議討論。何潤生關注本澳無障礙出行，促引進AI監控防止專用泊位被濫用，優化無障礙的士調度，定期公佈服務數據完善評估機制。

譚偉文回應表示，政府從增加供應以及優化調度方面着手，提升無障礙的士的服務。其中，新一輪8年期的士公開競投已明確要求承批公司須提供一定數量的無障礙的士，特區政府亦會督促各營運公司，優先調配無障礙車輛予殘疾人士、長者及有需要人士。同時，推進網約的士服務以及監管網約的士平台的修法工作，提升有關服務的應召效率。未來，政府亦會持續收集無障礙的士營運數據，並結合復康團體的意見，綜合評估合適的成效評估模式。



A proposta de revisão da lei dos táxis por aplicação deverá ser entregue à Assembleia Legislativa (AL) ainda este ano, anunciou o secretário para os Transportes e Obras Públicas, Raymond Tam. Em resposta ao vice-presidente da AL, Ho Ion Sang, o governante afirmou que os trabalhos já se encontram numa fase concreta, embora seja ainda necessário ajustar o articulado às opiniões recolhidas junto da sociedade.

Ho Ion Sang defendeu também uma melhoria das deslocações sem barreiras, incluindo o recurso à inteligência artificial para combater a

utilização abusiva dos lugares reservados, uma gestão mais eficaz dos táxis acessíveis e a divulgação regular de dados sobre o serviço.

Raymond Tam adiantou que o novo concurso público, com uma duração de oito anos, obriga as operadoras a disponibilizarem táxis adaptados e a darem prioridade a pessoas com deficiência, idosos e outros passageiros com necessidades especiais. O Governo pretende ainda reforçar a supervisão das plataformas e criar, em articulação com as associações da área da reabilitação, um modelo de avaliação do serviço.

上半年近七千宗車禍 Quase 7.000 acidentes no primeiro semestre

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

根據治安警交通事故熱點資料圖顯示，今年上半年，全澳錄得6941宗交通事故，兩人死亡。事故多發道路包括友誼大橋181宗，羅理基博士大馬路170宗，路氹連貫公路142宗，氹仔偉龍馬路133宗，西灣大橋129宗。

「交通事故熱點資料圖」

Macau registou 6.941 acidentes de viação e duas mortes nos primeiros seis meses do ano, segundo dados da Polícia de Segurança Pública.

A Ponte da Amizade foi a via com mais ocorrências, num total de 181, seguindo-se a Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, com 170, a Estrada do Istmo, com 142, a Avenida de Wai Long, com 133, e a Ponte de

整合顯示半徑50米範圍內發生10宗以上交通事故位置。根據涉及傷亡交通事故多發點信息，上半年死亡事故兩宗，分別於水塘馬路及青洲大馬路，當中包括今年5月27日晚上，在青洲大馬路，10歲男童疑過斑馬線被7人車撞斃。

Sai Van, com 129. O mapa de pontos negros identifica os locais onde ocorreram mais de dez acidentes num raio de 50 metros. Os dois acidentes mortais foram registados na Estrada do Reservatório e na Avenida do Conselheiro Borja. Neste último local, um menino de 10 anos morreu atropelado numa passeadeira, a 27 de maio.

七月四度紅雨 灣區客卻步 Chuva intensa afasta visitantes da Grande Baía

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

澳門旅遊業議會會長胡景光表示，逾半旅客來自大灣區城市，惡劣天氣頻發延後出遊，即使來澳也傾向室內活動，希望當局結合極端天氣完善社區配套，為居民旅客創造舒適步行環境，提升整體社區體驗。

據氣象局資料顯示，本澳今年至今共發出8次紅色暴雨警告訊號，其中有4次於7月發出。胡景光稱，澳門作為區域短線旅遊目的地，逾半旅客來自大灣區城市，離澳相當近，且交通便利，倘遇上惡劣天氣就會延後出遊計劃。故惡劣天氣持續，拖累大灣區旅客表現。

Os quatro alertas vermelhos de chuva emitidos em julho terão levado visitantes da Grande Baía a adiar deslocações a Macau, afetando o setor turístico, considera o presidente da Associação da Indústria Turística de Macau, Andy Wu.

O responsável explica que, por Macau ser um destino de curta distância, o mau tempo tem um impacto imediato nas decisões de viagem, favorecendo também a procura por atividades em espaços fechados.

Perante o aumento da frequência de fenómenos meteorológicos extremos, Andy Wu defende que o Governo deve reforçar as infraestruturas e melhorar as ligações pedonais da cidade.

Segundo os Serviços Meteorológicos e Geofísicos, Macau emitiu oito alertas vermelhos de chuva intensa desde o início do ano, metade dos quais apenas em julho.

分析預期賭收將回升 Analistas antecipam recuperação do Jogo

澳門電台 TDM - RÁDIO MACAU

雖然7月賭收受世界盃及天氣因素影響而表現疲弱，但分析預期，短期內博彩收入將見回升。Seaport Research Partners預測，8月賭收將按年增長4.5%，單月收入將達232億澳門元，為今年以來最高。9月預測增長則為11%。

摩根大通則較為審慎，預期8月表現平穩，收入約222億澳門元，9月增長6%。分析指出，美高梅在上週業績發佈會上提及的需求增長，究竟是行業普遍現象，抑或僅屬該博企的個別表現，仍有待觀察。

A pós os resultados de julho terem sido penalizados pelo Mundial e pelo mau tempo, os analistas começam a prever sinais de recuperação no Jogo para o curto prazo.

A Seaport Research Partners estima um crescimento homólogo de 4.5% em agosto, o que colocaria as receitas mensais em MOP 23,2 mil milhões - o valor mais alto do ano. Para setembro, a previsão aponta para uma subida de 11%.

A J.P. Morgan apresenta uma visão mais cautelosa, antecipando um resultado estável em agosto, na ordem de MOP 22,2 mil milhões e um crescimento de 6% em setembro. Os analistas sublinham a dúvida sobre se o aumento da procura referido pela MGM durante a apresentação dos resultados na semana passada, é generalizado ou apenas específico da operadora.

澳門7月份多項氣候紀錄被打破 JULHO MAIS CHUVOSO, MAIS FRIO E MAIS HÚMIDO DE SEMPRE

葡新社 LUSA

氣象局公佈，澳門今年7月錄得自1952年以來最高降雨量，同時「月平均低溫」創下歷史同期新低，「月平均相對濕度」亦達到本地史上高位。

氣象局在官網表示，7月總降雨量達962毫米，較氣候值偏多2.3倍，是自1952年以來7月份的最高紀錄。

氣象局又表示，受低壓槽、活躍西南氣流及熱帶氣旋影響，本澳7月「降雨顯著偏多且整體氣溫偏低，相繼打破多項氣候紀錄」。

數據顯示，今年7月平均氣溫為27.5°C，與1955年、2001年及2013年的同期紀錄並列第一低；而月平均相對濕度達89%，亦追平了1959年及1997年的歷史最高紀錄。

氣象局補充，由於降雨日數偏多，月平均低溫（25°C）、月最低氣溫（21.9°C）以及總日照時數（116.1小時）均創下歷史同期新低。

另外，根據世界氣象組織及中國國家氣候中心的最新評估，「赤道中東太平洋已於2026年5月進入厄爾尼諾狀態」，又預期「該現象將在夏秋兩季持續發展並逐漸增強，不排除演變成『強至超強』級別的厄爾尼諾事件，而本次厄爾尼諾峰值可能在今年年底出現。」



Macau registou o mês de julho com mais chuva desde 1952, bem como a temperatura média mensal mais baixa e a humidade relativa média mensal mais alta, anunciou a Direção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau (SMG).

“A precipitação total em julho atingiu 962 milímetros, 2,3 vezes acima da média climatológica, constituindo o valor mais alto para o mês de julho desde o início dos registos, em 1952,” informou a autoridade meteorológica no seu portal ‘online’.

De acordo com os SMG, julho foi influenciado por uma depressão de bai-

xa pressão, ventos ativos de sudoeste e um ciclone tropical, “resultando em precipitação significativamente acima da média e temperaturas geralmente mais baixas, quebrando vários recordes climáticos”.

A temperatura média mensal de 27,5°C igualou os valores de 1955, 2001 e 2013 como a mais baixa de sempre para o mês de julho, enquanto a humidade

relativa média mensal de 89% igualou os registos de 1959 e 1997 como a mais alta alguma vez registada para este mês. Devido ao número relativamente elevado de dias chuvosos, a temperatura mínima média mensal (25°C), a temperatura mínima mensal (21,9°C) e o total de horas de sol (116.1 horas) também atingiram novos mínimos históricos para o mesmo período, acrescentaram os SMG.

Segundo avaliações recentes da Organização Meteorológica Mundial e do Centro Nacional de Clima da China, o “Oceano Pacífico Equatorial Central e Oriental entrou em estado de El Niño em maio de 2026”.

“Espera-se que este fenómeno continue a desenvolver-se e a intensificar-se gradualmente do verão ao outono, existindo a possibilidade de evoluir para um evento de El Niño de intensidade ‘forte a superforte’, sendo provável que o pico do presente El Niño ocorra no final deste ano,” acrescentou.

社會促盡快引入平價燃油 Combustível mais barato em espera

隨着中東戰局導致燃油價格上漲，進一步加重了家庭的開支負擔，有本澳居民、社團及立法會議員紛紛促請政府加快在本地市場引入95無鉛汽油。

特區政府早前已表示，未來可能將要求營辦商提供更多品牌及類型的燃油產品，當中包括95無鉛汽油。然而，該措施目前只計劃適用於日後透過公開競投批出的土地上興建的新加油站。

Residentes, associações e deputados defendem que o Governo deve acelerar a introdução da gasolina sem chumbo 95 no mercado local, numa altura em que a subida dos preços dos combustíveis, associada à guerra no Médio Oriente, agrava as despesas das famílias.

O Executivo já admitiu vir a exigir aos operadores a disponibilização de novas marcas e tipos de combustível, incluindo gasolina sem chumbo 95. A medida, porém, está prevista apenas para futuros postos de abastecimento instalados em terrenos a atribuir através de concurso público.

A Associação dos Consumidores das

公用事業關注協會理事長鄭仲輝認為，引入新燃油無需等待新加油站落成。他接受澳廣視訪問時表示，現時條件許可的油站亦應加入95油。立法會議員李靜儀亦促請政府，就落實該措施制定更清晰的計劃及時間表。

接受澳廣視訪問的市民亦表示，希望能有比98無鉛汽油更便宜的選擇。據悉，在歐洲市場，兩者的差價可達每公升20歐仙，折合約2澳門元。

Companhias de Utilidade Pública considera que não é necessário esperar pela abertura de novos postos. Em declarações à TDM, Cheng Chong Fai defendeu que a gasolina 95 deve começar a ser comercializada nas estações de serviço já existentes. Também a deputada Ella Lei pediu ao Governo um plano mais claro e um calendário para a concretização da medida.

Os residentes ouvidos pela TDM mostraram-se favoráveis à criação de uma alternativa mais barata à gasolina sem chumbo 98. Nos mercados europeus, a diferença pode atingir 20 cêntimos por litro, o equivalente a cerca de duas patacas.

岑浩輝到福州考察調研 Sam Hou Fai estuda modelo de Fujian

行政長官岑浩輝在福建與福建省委書記周祖翼、省長趙龍會面，雙方就持續深化全方位的閩澳合作、共同促進兩地發展等議題交流意見。岑浩輝強調，閩澳合作會議機制已成立十年，兩地在經貿、金融、中醫藥、文化、旅遊、會展、教育等領域均取得良好的實務合作成果。他期望福建更多的企業和各界人士共享澳琴發展

機遇，攜手前行，進一步豐富閩澳合作的內涵。

在福州期間，行政長官參觀了「3820」戰略工程實施30周年成就展，並到鼓嶺考察該區的生態旅遊發展部署，晚上再到訪三坊七巷歷史文化街區，調研成功案例，重點針對都市更新、保育及活化文物建築群等方面，考察可供澳門參考借鑑的經驗。

O Chefe do Executivo, Sam Hou Fai, reuniu-se em Fujian com o secretário provincial do Partido Comunista da China, Zhou Zuyi, e com o governador Zhao Long, para discutir o aprofundamento da cooperação entre Macau e a província. Sam Hou Fai destacou os resultados alcançados ao longo de dez anos nas áreas do comércio, finanças, medicina tradicional chinesa, cultura, turismo, convenções, exposições e educação. Defendeu ainda uma maior participação das empresas de Fujian nas oportuni-

des criadas pela diversificação económica de Macau e pelo desenvolvimento de Hengqin.

Em Fuzhou, o Chefe do Executivo visitou a exposição dedicada ao projecto estratégico “3820”, a zona de ecoturismo de Guling e a área histórica de Sanfang Qixiang.

O Governo pretende estudar as experiências locais de renovação urbana, preservação do património e turismo ecológico, avaliando a sua aplicação em Macau.

十五五規劃成北戴河暑期會議焦點

PLANO QUINQUENAL DOMINA RETIRO DE VERÃO DA LIDERANÇA CHINESA

葡新社 LUSA

中國政壇進入「北戴河時段」。新華社報導，中共中央政治局常委、中央書記處書記蔡奇在北戴河看望暑期休假專家。今年休假活動主題是「奮進『十五五』」。參加的主要是基礎研究、戰略前沿科技、關鍵核心技術領域和哲學社會科學領域專家代表。報導聚焦於與專家的會晤，未有提及中國領導層的會議或政治決策。位於河北省、距離北京約300公里處的北戴河，是由已故領導人毛澤東於1953年建立，作為中國主要領導人的夏季休養地。數十年來，這裡一直是領導人遠離公眾視線、非正式討論國家戰略要務的場所。近年官方對北戴河休假的報導日

益低調，這類專家會面已成為少數對外公開的活動之一。

「十五五」規劃於今年3月通過。蔡奇表示，「十五五」時期是教育強國、科技強國、人才強國建設攻堅克難、闖關奪隘的重要階段，希望專家人才為基本實現社會主義現代化取得決定性進展多立新功。

中共中央政治局早前宣佈，將於10月召開中國共產黨第20屆中央委員會第5次全體會議，主要議程包括黨內紀律問題。

本屆中共領導層的任期，將於2027年秋季召開的「廿一大」屆滿，預料屆時將進行換屆。不過，身兼中共中央總書記、國家主席及中央軍委主席的習近平的繼任問題仍未明確。

傳統性退隱的夏季領導人會議在Beidaihe展開，以一場與蔡奇和特邀專家會晤為開端，蔡奇是政治局常委，也是中國共產黨中央委員會秘書長。蔡奇是政治局常委，也是中國共產黨中央委員會秘書長。

蔡奇，中國共產黨中央委員會秘書長，是政治局常委，也是中國共產黨中央委員會秘書長。蔡奇，中國共產黨中央委員會秘書長，是政治局常委，也是中國共產黨中央委員會秘書長。

該退隱的夏季領導人會議在Beidaihe展開，以一場與蔡奇和特邀專家會晤為開端，蔡奇是政治局常委，也是中國共產黨中央委員會秘書長。蔡奇，中國共產黨中央委員會秘書長，是政治局常委，也是中國共產黨中央委員會秘書長。

戰略性遠離公眾視線的。今年，官方休假活動的主題是「奮進『十五五』」。參加的主要是基礎研究、戰略前沿科技、關鍵核心技術領域和哲學社會科學領域專家代表。報導聚焦於與專家的會晤，未有提及中國領導層的會議或政治決策。

今年，官方休假活動的主題是「奮進『十五五』」。參加的主要是基礎研究、戰略前沿科技、關鍵核心技術領域和哲學社會科學領域專家代表。報導聚焦於與專家的會晤，未有提及中國領導層的會議或政治決策。

中國駁斥「中國威脅」論

Pequim rejeita “ameaça chinesa”

葡新社 LUSA

日本於2026年版《防衛白皮書》中，將中國的軍事活動定性為「前所未有最大的戰略挑戰」。對此，中國批評日本炒作所謂「中國威脅」，為自身軍事鬆綁找藉口。

中國國防部發言人陳曦表示，日本2026年版《防衛白皮書》充斥虛假敘事，大肆渲染「周邊安全危機」，日本「為自身軍事鬆綁找藉口」，對此強烈不滿、堅決反對。

他又指，日本執政當局繼續打着「專守

防衛」的幌子，加速修訂「安保三文件」、持續增加防衛開支、大力發展遠程進攻能力，以及推動太空武器化。

他表示：「日本『新型軍國主義』成勢為患，已成為戰後國際秩序的嚴重挑戰和地區和平穩定的真正威脅。」

日本《防衛白皮書》稱，2025年4月至2026年3月期間，中國軍事活動有所加劇，包括在太平洋地區的航母行動、中國戰機接近日本飛機，以及涉及使用火控雷達的事件。

Pequim acusou o Japão de exagerar a “ameaça chinesa” para justificar o rearmamento, após Tóquio classificar a atividade militar de Pequim como um “desafio estratégico sem precedentes” num relatório de Defesa de 2026.

O porta-voz do ministério da Defesa chinês, Chen Xi, afirmou que o novo documento japonês está “repleto de narrativas falsas” e exagera uma alegada “crise de segurança” na região. Chen considerou que o texto procura justificar o reforço das capacidades militares do Japão, manifestando a “forte insatisfação” e a “firme oposição” de Pequim. O porta-voz acusou ainda as autoridades japonesas de utilizarem o princípio de uma política “exclusivamente defensiva”

como cobertura para rever os principais documentos de segurança, aumentar as despesas militares, desenvolver capacidades ofensivas de longo alcance e promover a militarização do espaço.

“O novo militarismo japonês tornou-se um grave desafio à ordem internacional do pós-guerra e uma verdadeira ameaça à paz e à estabilidade regional”, afirmou.

O Livro Branco da Defesa do Japão refere que a atividade militar chinesa se intensificou entre abril de 2025 e março de 2026, incluindo operações com porta-aviões no Pacífico, aproximações de caças chineses a aeronaves japonesas e um incidente envolvendo a utilização de radar de controlo de tiro.

PUB 廣告

官樂怡基金會

FUNDAÇÃO RUI CUNHA



saiba tudo sobre os eventos da fundação rui cunha

www.ruicunha.org

AV. DA PRAIA GRANDE, N. 749, MACAU

官樂怡基金會 澳門南灣大馬路749號地下

中安雙邊貿易持續增長

TROCAS COMERCIAIS ENTRE ANGOLA E CHINA CRESCEM

葡新社 LUSA

中國駐安哥拉大使館公佈，今年上半年中國與安哥拉雙邊貿易額已達108億美元，相當於2025年全年貿易總額的一半以上。中國駐安哥拉大使張斌與安哥拉國會議長阿丹·德阿爾梅達（Adão de Almeida）會晤後表示，2025年兩國貿易總額為208億美元，「今年首6個月貿易額已達108億美元，預期全年總額將超越去年。」

會晤期間，雙方就兩國「良好的合作關係」交換意見，並同意加強議會高層互訪。張斌強調，中國企業及投資者對投資安哥拉持開放態度。

「最近我們接待了多個中國企業家代表團來安考察營商環境，目前已有許多項目正在落實中。」

被問及簽證申請情況時，張斌透露，今年1月至6月期間已向訪華的安哥拉公民簽發了超過3000份簽證。他指出：「與疫情後時期相比，數字有顯著增長，反映兩國人員往來正在增加。」



新華社 XINHUA

Volume de negócios entre Angola e a China atingiu os 10,8 mil milhões de dólares no primeiro semestre, metade das trocas comerciais totais de 2025, anunciou fonte da embaixada chinesa.

De acordo com o embaixador da China em Angola, Zhang Bin, só em 2025 as trocas comerciais entre os dois países totalizaram 20,8 mil milhões de dólares. “E durante os primeiros seis meses do ano corrente o volume de negócios já atingiu 10,8 mil milhões de dólares e esperamos que o volume total neste ano supere o ano passado”, afirmou hoje do diplomata chinês à saída de uma audiência com o presidente do parlamento angolano.

Com Adão de Almeida, Zhang Bin abordou as “excelentes” relações de cooperação e ambos os responsáveis concordaram em intensificar as visitas de

alto nível entre os presidentes dos dois parlamentos, disse o diplomata asiático. Zhang Bin destacou igualmente a abertura e disposição de empresas e investidores chineses em apostarem no país lusófono africano: “E também nos últimos tempos recebemos muitas delegações de empresários chineses que vêm da China para ver o ambiente de negócios em Angola e temos muitos projetos a ser materializados”, notou.

Questionado sobre o volume de vistos solicitados à embaixada que tutela, Bin deu a conhecer que entre janeiro e junho deste ano foram emitidos mais de três mil vistos a angolanos que visitaram o seu país.

“E este número tem um crescimento notável em comparação com o período pós-pandemia e isso também reflete o aumento do fluxo das pessoas entre os nossos países”, concluiu.

PUB 廣告

中國資助莫桑比克國家建設外科中心

China financia centro cirúrgico em Moçambique

葡新社 LUSA

莫桑比克總統查波表示，近期外訪已開始取得成果，並以中國資助興建國家外科中心為例，強調外交工作的重要性。

馬普托中央醫院國家外科中心舉行奠基儀式。該項目獲中國資助4,200萬美元（約3,640萬歐元）。查波在儀式上表示：「我想藉此機會指出，雖然有人說國家元首出訪太頻繁，但那些外

訪的成果就在這裡。」

查波應中國國家主席習近平邀請，於今年4月16日至22日對中國進行國事訪問。訪問結束後，中方重申支持查波提出的2025至2044年發展戰略，以及莫桑比克2025至2029年發展規劃。上述規劃以減貧、包容性增長和結構性發展為核心，中方並承諾繼續支持莫桑比克推進工業化。

As viagens realizadas ao exterior começam a dar resultados, de acordo com o Presidente moçambicano, apontando como exemplo o lançamento da construção do futuro Centro Cirúrgico Nacional, financiado pela China, e reforçando a importância da ação diplomática.

“Quería usar esta ocasião para dizer que aquelas viagens que o chefe do Estado tem feito, e dizem que está a viajar muito, o resultado está aqui”, disse Daniel Chapo, durante o lançamento das obras de construção do Centro Cirúrgico Nacional, no Hospital Central de Maputo,

financiado pela China em 42 milhões de dólares (36,4 milhões de euros).

O Presidente moçambicano realizou uma visita de Estado à China de 16 a 22 de abril, a convite do homólogo chinês, Xi Jinping, tendo Pequim reiterado, no final da visita, o apoio à estratégia de desenvolvimento apresentada por Chapo para 2025-2044 e ao plano moçambicano para 2025-2029, centrados na redução da pobreza, no crescimento inclusivo e no desenvolvimento estrutural, comprometendo-se a continuar a apoiar a industrialização de Moçambique.

安哥拉央行與內政部聯手打擊非法金融活動

BANCO CENTRAL DE ANGOLA E GOVERNO FOCADOS NO CRIME FINANCEIRO

葡新社 LUSA

安哥拉國家銀行(BNA)與內政部簽署合作協議，承諾透過協同合作，加強防範、打擊及遏制境內非法金融活動，包括偽造貨幣、金融詐騙及網絡犯罪。協議由安哥拉國家銀行行長曼努埃爾·蒂亞戈·迪亞斯(Manuel Tiago Dias)與內政部長曼努埃爾·奧梅姆(Manuel Homem)在首都羅安達共同簽署。協議同時建立了跨機構合作框架，以提升內政部人員的金融教育、普惠金融及金融素養。

安哥拉國家銀行行長表示，此舉體現銀行對國家金融體系穩定、安全及信心的承諾。他強調，協調的重要性體現在兩大戰略層面，其中之一便是提升內政部人員的金融教育與素養。

他解釋，在此合作框架下，雙方將開展培訓、能力建設及宣傳推廣活動，促進個人及家庭財務管理、鼓勵安全使用金融產品和服務，以及「擴大金融支付工具的普及率，尤其是移動支付」。

他指出：「我們認為金融素養是經濟公民的重要工具。獲得更充分資訊的公民能作出更明智的財務決策，更好



新華社 XINHUA

地保障自己的資產，減少受到詐騙的風險，並有助構建更穩健、包容及可靠的金融體系。」

迪亞斯亦強調，協議另一方向聚焦於預防、打擊、遏制非法金融活動，以及其他「損害國家金融體系廉潔性和經濟安全的行為」。

O Banco Nacional de Angola (BNA) e o Ministério do Interior comprometeram-se a trabalhar coordenados para reforçar a prevenção, combate e a repressão da atividade financeira ilícita em Angola, nomeadamente a contrafação, fraudes financeiras e crimes cibernéticos. O compromisso vem expresso num protocolo de cooperação assinado em Luanda, entre o governador do BNA, Manuel Tiago Dias, e o ministro do Interior de Angola, Manuel Homem. O protocolo estabelece igualmente um quadro de colaboração institucional destinado a promover a educação, inclusão e literacia financeira dos efetivos do Ministério do Interior (Minint). De acordo com o governador do BNA, este passo traduz o compromisso da instituição na estabilidade, segurança e confiança no sistema financeiro nacional, salientando que a sua importância assenta em duas vertentes estratégicas, nomeadamente a promoção da educação e literacia financeira dos efetivos do Minint.

No âmbito desta parceria, explicou, serão desenvolvidas ações de formação, capacitação e sensibilização destinadas a promover uma melhor gestão das finanças pessoais e familiares, incentivar a utilização segura dos produtos e serviços financeiros e “ampliar o acesso os meios financeiros de pagamento, com especial enfoque nos pagamentos móveis”.

“Consideramos que a literacia financeira constitui um instrumento essencial de cidadania económica. Cidadãos mais informados tomam decisões financeiras mais conscientes, protegem melhor os seus recursos, reduzem à sua exposição a fraudes e contribuem para um sistema financeiro mais sólido, inclusivo e confiável”, notou.

Manuel Tiago Dias salientou também que a segunda vertente deste protocolo foca a prevenção, combate e repressão da atividade financeira ilícita e de outras práticas que “comprometem a integridade do sistema financeiro e a segurança económica do nosso país”.

Submissão de pedidos através da “Plataforma para Empresas e Associações”

para usufruir da conveniência do **início imediato das obras**

A plataforma electrónica para “licenciamento de obras de modificação/comunicação prévia de obras” da DSSCU foi alargada a **todos os procedimentos** relativos às obras de modificação e ao regime de comunicação prévia

Serviço igualmente disponível para mandatários!

O requerente pode delegar poderes a um mandatário para efectuar o pedido na plataforma, podendo a procuração ser descarregada e assinada através do “Serviço de assinatura de procuração” da “Plataforma para Empresas e Associações”.

Vantagens da plataforma

- 1** Emissão imediata da licença prévia de obra ou da aceitação da comunicação prévia, permitindo o **início das obras no dia seguinte**, sem necessidade de apresentar a notificação de início da obra.
- 2** Após a aprovação do projecto, é possível descarregar imediatamente as plantas carimbadas. Os procedimentos são mais **céleres e simples** do que os pedidos apresentados em formato papel.
- 3** **Serviços disponíveis 24/7**, sem necessidade de deslocação presencial; basta submeter o pedido, efectuar o pagamento e receber a licença ou comunicação prévia a partir de casa.

Maior conveniência para os cidadãos

As alterações ao Regime jurídico da construção urbana e ao respectivo regulamento administrativo entraram em vigor em 1 de Julho. Na sequência da actualização da plataforma electrónica para “licenciamento de obras de modificação/comunicação prévia de obras”, o âmbito dos serviços disponibilizados foi alargado, passando a abranger os pedidos de comunicação prévia para obras de modificação em fracções autónomas que não se destinem à finalidade habitacional, desde que tenham uma área bruta de utilização **não superior a 120 m²**, permitindo a **realização integral de todos os procedimentos por via electrónica**, com vista a facilitar a vida da população, proporcionar maior conveniência e otimizar os serviços prestados aos cidadãos e ao sector empresarial.

Digitalize o código QR para consultar a página temática da plataforma

土地工務局
Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana

當運動鞋和葵花籽都被盯上

QUANDO ATÉ SAPATILHAS E SEMENTES DE GIRASSOL SÃO VIGIADAS

本文原載於《中國日報》，經節錄 EDITORIAL ORIGINALMENTE PUBLICADO NO CHINA DAILY. TEXTO EDITADO.

近日刊載於《國會山報》（The Hill）的一篇評論文章，其論調屢見不鮮。文中，美國前國際宗教自由事務特派大使山姆·布朗巴克（Sam Brownback）以及前NBA球員兼社運人士埃內斯·坎特·弗里德姆（Enes Kanter Freedom）認為，NBA球星史提芬·居里（Stephen Curry）與中國運動品牌李寧的商業合作，是一種道德上的失誤。該文章將所謂新疆「強迫勞動」問題，從一個需要嚴謹分析的議題，轉變為華盛頓偏好的地緣政治戲碼中一個順手的舞台道具。

自2020年華盛頓正式採信新疆「強迫勞動」這類政治化指控以來，越來越多政客、倡議團體和評論員，將任何涉及新疆維吾爾自治區的正常商業往來，都視為一場道德考驗。

布朗巴克和弗里德姆在文中寫道：「這些並非輕率的指控。它們是經美國政府記錄在案、並獲得國際調查人員證實的具體指控。」

但這些內容究竟由誰記錄？美國勞工部一份關於新疆局勢的報告，正是這些指控的主要依據。然而，該報告本身是由該部門下屬的國際勞工事務局編製的。參考文獻清單中充斥着美國政府機構和國會機關的資料，還有德國「人類學家」鄭國恩（Adrian Zenz），以及由華盛頓和台北資助的研究機構報告。這並不意味全盤否定該報告，但這確令布朗巴克和弗里德姆言之鑿鑿的「廣泛且獨立的證實」，顯得不再單純。當同一批機構相互引用彼此的論點來支持相同結論時，持懷疑態度不過是履行最基本的查證義務罷了。

同樣的審視也應適用於鄭國恩。他已成為西方媒體報導新疆議題時引用最多的「研究員」。然而，他的所屬機構、政治立場及研究方法，遠比媒體通常所呈現的，更值得深入審視。他的研究往往不被視為具爭議性的學術討論成果，而是被當作一份由華府直接或間接資助、不容置疑的權威文獻。

與此同時，美國對新疆制裁背後的政治經濟因素卻鮮少受到關注。美國近日再將43家中國企業列入《防止強迫維吾爾勞動法》實體清單，令受制裁中國企業總數增至187家。

相關限制已遠遠超出了棉花產業，涵蓋金屬、採礦、電子、農業及食品等多個領域。甚至中國葵花籽，也被視為涉及美國「國家安全」的「隱憂」。這些措施通常被包裝成捍衛「人權」的工具，但其本質上卻是用來讓市場重新洗牌。

隨着「實體清單」持續擴大，其帶來的商業影響不能再被視為附帶結果。逐漸形成的是一個由政治人物、倡議團體、智庫、說客、研究人員及立場相近的媒體所構成的生態系統，他們相互強化彼此的敘事，並援引彼此的論述，以佐證他們共同建構的共識。因此，布朗巴克和弗里德姆的文章，最終所揭示的並非史提芬·居里或李寧，而是那種日益傾向將正常商業活動轉化為地緣政治戰場的政治文化。監管運動鞋比審視證據來得容易；上演另一場道德戲碼，也比承認這樣一種可能性來得容易：在戰略競爭時代，良知可能僅僅成為零和博弈中的另一種工具。



Um artigo de opinião publicado no *The Hill* tem um tom demasiado familiar. No texto, Sam Brownback, antigo embaixador especial dos Estados Unidos para a liberdade religiosa internacional, e Enes Kanter Freedom, antigo jogador da NBA e ativista, defendem que a parceria comercial da estrela da NBA Stephen Curry com a empresa chinesa de artigos desportivos Li-Ning constitui uma falha moral.

O artigo transforma a chamada questão do “trabalho forçado” em Xinjiang menos num tema que exige uma análise rigorosa e mais num conveniente adereço do drama geopolítico preferido de Washington.

Desde que, em 2020, Washington adoptou oficialmente as suas alegações politizadas em torno do alegado “trabalho forçado” em Xinjiang, um número crescente de políticos, grupos de pressão e comentadores tem tratado qualquer relação comercial normal que envolva a Região Autónoma Uigur de Xinjiang como um teste de natureza ética. No artigo, Brownback e Freedom escrevem: “Não se trata de acusações irresponsáveis. São denúncias concretas, documentadas pelo Governo dos Estados Unidos e corroboradas por investigadores internacionais.”

Mas documentadas por quem? Um relatório do próprio Departamen-

to do Trabalho dos Estados Unidos sobre a situação em Xinjiang constitui uma das principais bases dessas acusações. No entanto, o documento foi elaborado pelo Bureau of International Labor Affairs, organismo daquele departamento. A lista de referências está repleta de menções a agências governamentais e órgãos do Congresso norte-americano, bem como ao “antropólogo” alemão Adrian Zenz e a relatórios de centros de estudos financiados por Washington e Taipé.

Isto não invalida automaticamente o relatório. Mas torna mais complexa a imagem de ampla e independente corroboração apresentada com tanta segurança por Brownback e Freedom. Quando a mesma rede de instituições se cita mutuamente para sustentar uma conclusão idêntica, o cepticismo não é mais do que uma obrigação elementar de verificação.

O mesmo escrutínio deve aplicar-se a Adrian Zenz, que se tornou talvez o “investigador” ocidental mais citado sobre Xinjiang. Contudo, as suas ligações institucionais, compromissos militantes e metodologias merecem uma análise muito mais profunda do que aquela que normalmente recebem na cobertura mediática. O seu trabalho é frequentemente tratado menos como um contributo para um debate académico controverso e mais

como uma escritura incontestável, financiada direta ou indiretamente por Washington.

Entretanto, a economia política por detrás das sanções norte-americanas relacionadas com Xinjiang recebe muito pouca atenção. Outras 43 empresas chinesas foram acrescentadas à chamada “Lista de Entidades da Lei de Prevenção do Trabalho Forçado Uigur”, elevando para 187 o número total de entidades chinesas sancionadas.

As restrições já se estendem muito para além do algodão, abrangendo setores que vão dos metais e da mineração à electrónica, agricultura e produtos alimentares. Até as sementes de girassol chinesas são consideradas uma “preocupação” para a “segurança nacional” dos Estados Unidos.

Estas medidas são habitualmente apresentadas como instrumentos de defesa dos “direitos humanos”. Na essência, porém, servem para remodelar os mercados.

As consequências comerciais não podem ser tratadas como um efeito secundário à medida que a “Lista de Entidades” continua a aumentar. O que emerge é um ecossistema no qual políticos, grupos de pressão, centros de estudos, lobistas, investigadores e órgãos de comunicação social “simpatizantes” reforçam mutuamente as suas narrativas, citando-se uns aos outros como prova de um consenso que eles próprios construíram coletivamente.

É por isso que o artigo de Brownback e Freedom acaba por dizer menos sobre Stephen Curry ou a Li-Ning do que sobre uma cultura política cada vez mais inclinada a transformar negócios comerciais normais num campo de batalha geopolítico. É mais fácil vigiar sapatilhas do que escrutinar provas. É mais fácil encenar outro drama moral do que admitir a possibilidade de que, numa era de competição estratégica, a consciência possa tornar-se apenas mais um instrumento de um jogo de soma nula.

永續發展也是國安政策

A SUSTENTABILIDADE É TAMBÉM UMA POLÍTICA DE SEGURANÇA



貝爾納多·伊沃·克魯茲，葡萄牙天主教大學、里斯本新大學、埃武拉大學客座教授 BERNARDO IVO CRUZ, PROFESSOR CONVIDADO UCP/UNL/UE
文章原載於《新聞日報》 ARTIGO ORIGINALMENTE PUBLICADO NO DIÁRIO DE NOTÍCIAS

時至今日，可持續發展已遠遠超越環境政策的範疇。它同時也是經濟、社會與安全政策。7月30日的「地球超載日」(Earth Overshoot Day)再次敲響警鐘：人類僅用了7個月，便耗盡了地球一整年才能再生的資源。從現在到12月，我們實際上都在透支地球要到2027年才能再生的資源。根據「全球足跡網絡」(Global Footprint Network)的數據，目前的發展模式需要1.7個地球才能維持可持續性。

如同每年一樣，這個日子的到來總會引發兩種可預期的反應：一部分人將其視為環境必然崩潰的先兆；另一部分人則因為其評估前提有爭議而不以為然。雙方都忽略了最核心的重點——「地球超載日」並不是在預言世界末日，而是一個指標，試圖回答一個簡單的問題：我們消耗資源的速度是否超過了自然界再生的速度？其方法論固然可以且應該被完善，但它所試圖衡量的趨勢已足夠明確，值得我們高度關注。

真正重要的問題已不再僅限於環境層面，而是經濟、社會、政治與戰略層面的問題。

數百年來，經濟增長一直建立在「自然資源幾乎取之不盡」的假設之上。如今，水資源、肥沃土壤、生物多樣性、森林以及關鍵原物料，

已成為決定競爭力的關鍵。自然資本不再是經濟體系之外的變數，而是維持其運作的必要條件。環境退化的代價，不僅以碳排放噸數或消失的森林面積來衡量，更是以人類的生命來計算。

因此，可持續發展不再僅僅是一項環境政策。它也成為了一項安全政策。

自2014年起，美國國防部便將氣候變遷列為「威脅放大器」。世界銀行估計，若缺乏有效的適應與緩和政策，到2050年可能會出現約2.16億名氣候難民；國際移民組織也補充指出，由氣候變遷引發的人口流動，如今已是顯而易見的現實。

如果目前的移民潮已經對民主國家的應對能力構成挑戰，當數以百萬計的人以史無前例的規模踏上遷徙之路時，又會發生甚麼事？

投資可持續發展不是經濟成長的額外負擔，而是對繁榮、社會發展、韌性與安全的投資，也是對弱勢群體及子孫後代需求的回應。

「地球超載日」不是對未來的預測，而是對當下的警鐘。大自然不再僅僅是經濟活動發生的背景舞台，更是一項戰略資產，是社會繁榮、穩定以及國家安全不可或缺的一部分。忽視這一事實所付出的代價，將遠比在我們還有選擇自由時採取行動要高昂得多。



Amuito mais do que uma política ambiental. É também uma política económica, social e de segurança. O *Earth Overshoot Day*, assinalado a 30 de julho, diz-nos que, em apenas sete meses, a Humanidade consumiu os recursos que a Terra consegue regenerar num ano inteiro. Até dezembro viveremos, simbolicamente, à custa dos recursos que a Terra apenas conseguirá regenerar durante 2027. Segundo o *Global Footprint Network*, o atual modelo de desenvolvimento exigiria o equivalente a 1,7 planetas para ser sustentável.

Como acontece todos os anos, a data suscita duas reações previsíveis. Uns apresentam-na como prova de um colapso ambiental inevitável. Outros desvalorizam-na, por assentar em pressupostos metodológicos discutíveis. Ambos ignoram o essencial. O *Overshoot Day* não prevê o fim do mundo. É um indicador que procura responder a uma pergunta simples: estaremos a consumir recursos mais

depressa do que a natureza os consegue regenerar? A metodologia pode e deve ser aperfeiçoada, mas a tendência que procura medir é suficientemente robusta para justificar atenção.

A questão verdadeiramente importante já não é apenas ambiental. É económica, social, política e estratégica.

Durante séculos, as economias cresceram partindo do princípio de que os recursos naturais eram praticamente ilimitados. Hoje, a água, os solos férteis, a biodiversidade, as florestas e as matérias-primas críticas tornaram-se fatores centrais de competitividade. O capital natural deixou de ser uma variável externa à economia para se tornar uma condição do seu funcionamento. E os custos da sua degradação medem-se não apenas em toneladas de carbono ou hectares de floresta perdidos, mas também em vidas humanas. É neste ponto que a sustentabilidade deixa de ser apenas uma política ambiental. Passa também a ser uma política de segurança.

Desde 2014, o Departamento de Defesa dos Estados Unidos classifica as alterações climáticas como um “multiplicador de ameaças”. O Banco Mundial estima que, sem políticas eficazes de adaptação e mitigação, até 2050 poderão existir cerca de 216 milhões de migrantes e a Organização Internacional para as Migrações acrescenta que a mobilidade humana induzida pelas alterações climáticas é já uma realidade observável.

E se os atuais fluxos migratórios já desafiam a capacidade de resposta das democracias, o que acontecerá quando tivermos de lidar com milhões de pessoas a fazerem-se à estrada ao mesmo tempo e numa escala sem precedentes?

Investir em sustentabilidade não é um custo imposto ao crescimento económico, mas um investimento na prosperidade, no desenvolvimento social, na resiliência e na segurança. E é também uma resposta às necessidades de quem menos tem e das próximas gerações.

O *Earth Overshoot Day* não é uma previsão do futuro. É um alerta sobre o presente. A natureza deixou de ser apenas o cenário onde a economia acontece. Tornou-se um ativo estratégico, indispensável à prosperidade, à estabilidade das sociedades e à segurança dos Estados. Ignorar este facto poderá revelar-se muito mais caro do que agir enquanto ainda dispomos da liberdade para escolher.



澳門平台
Plataforma

www.plataformamedia.com

業權人 propriedade: 平台多媒體項目有限公司 Plataforma Projectos Multimédia, Lda • 社長 diretor-geral: 古步毅 Paulo Rego • 數字及特別項目總監 diretor digital e projetos especiais: 古澤霖 Guilherme Rego • 副總監 subdiretor: 飛俊希 Fernando M. Ferreira • 美術總監 diretor criativo: Miguel Gomes • 記者 jornalistas: 陸紹明 Gonçalo Francisco, 伍振滔 Ng Chan Tou, 孫修遠 Diogo Pereira, Martim Fialho • 翻譯及修訂 tradução e revisão: 羅嘉華 Carol Law • 合作夥伴 parcerias: 中國日報 (中國) China Daily (China), 南方日報 Nanfang Daily, 澳廣視 TDM, 葡文澳門電台 Rádio Macau 新聞報 (葡萄牙) Jornal de Notícias, 每日新聞 Diário de Notícias, TSF, 金錢世界 Dinheiro Vivo, O Jogo (Portugal), 聖保羅真報 Folha de São Paulo, TV Bandeirantes, Grupo Isto É (Brasil), 安哥拉日報 Jornal de Angola, 國家報(安哥拉) O País (Angola) • 通訊社 agências: 新華社 Xinhua, 葡新社 Lusa, 巴新社 Agência Brasil, 法新社 AFP • 發行 distribuição: Feliciano Santiago • 廣告 publicidade: 馬菲莉 Filipa Rodrigues 編輯部 Redação: 澳門南灣大馬路715號永利大廈3樓P座 | Avenida da Praia Grande n. 715, Edifício Veng Lei, andar 3P, Macau; T. (853) 2882 2020 | F. (853) 2882 2028

電郵 Email: info@plataformamedia.com | 廣告 comercial: sales@plataformamedia.com | 印刷 impressão: 華輝印刷 (澳門) Tipografia Welfare, Macau

「土生葡人肥茶習俗」列入非物質文化遺產

‘CHÁ GORDO’ NO PATRIMÓNIO INTANGÍVEL

葡新社 LUSA

土生葡人歌曲、肥茶習俗及紙裙新娘公仔製作技藝等三項具土生葡人社群代表性的文化表現形式，已被列入澳門非物質文化遺產清單，連同文化局公佈的另外25個項目，相關名錄已刊登於政府公報。

「這是對土生葡人社群文化活動的一種認可，也讓我們更有動力繼續發展圍繞這些文化的活動。」澳門土生協會理事長飛文基（Miguel de Senna Fernandes）表示，這項認定將提升社群的知名度。

飛文基解釋，肥茶是一場融合土生葡人風味的盛宴，「是土生葡人社群中最精緻的一種餐飲形式」。「這並不是貶低其他菜式。肥茶不只是飲食習俗，更是一種社交活動，是讓人們圍坐在餐桌前交流的理由」，他補充道。

他指出，將肥茶列入清單「幾乎是理所當然的選擇」，因為社群舉辦的「任何大型慶典」，「無論是洗禮、婚禮或堅信禮，都會用肥茶來慶祝」。

至於紙裙新娘公仔製作技藝，則是一項透過剪

裁紙張製作裝飾品的傳統工藝。飛文基強調，「這項技藝幾乎已經失傳，目前仍有一些工匠從事製作，而我們也幾乎已將這項技藝復興起來，現時仍會舉辦工作坊。」

名單中亦包括土生葡人歌曲。飛文基希望這項認定能「重新喚起」社群其他文化活動的關注，避免因「缺乏認識或缺少社會實踐」而逐漸被遺忘，例如具有良好傳統的化妝舞會「Micareme」。

澳門土生葡人青年協會理事長梁安到（António Monteiro）亦認為，這是「非常正面的」第一步。身為政府諮詢機構澳門文化遺產委員會委員的他強調，有必要加強這些文化傳統的代際傳承。

他又建議，澳門的物質及非物質文化遺產應逐步融入本地學校教育，包括開設相關課程，或增加學生與社團領袖接觸的機會。

此外，被列入非物質文化遺產清單的項目還包括病人之痊聖母敬禮及聖母聖像出遊、飲茶習俗、奶茶製作技藝，以及豬扒包製作技藝。📌

As Canções Macaenses, o Chá Gordo e o Batê-Saia, manifestações culturais da comunidade de lusodescendentes de Macau, foram inscritas no inventário do património cultural intangível local.

Estas três manifestações culturais juntam-se a outras 25 listadas pelo Instituto Cultural, foi publicado em Boletim Oficial.

“Corresponde a um reconhecimento das manifestações culturais da comunidade macaense, dá-nos um novo alento para que continuemos a desenvolver as atividades em torno disto”, disse o presidente da Associação dos Macaenses (ADM), Miguel de Senna Fernandes, sublinhando que a distinção vai trazer maior visibilidade à comunidade.

O Chá Gordo, um banquete de sabores macaenses, “é a refeição mais requintada da comunidade”, explica Senna Fernandes. “Isto sem desprimor de outros pratos. O Chá Gordo corresponde não só a uma prática social, era um motivo de convívio e que chamava as pessoas em torno de uma mesa”, refere.

Notando que esta era uma escolha “quase óbvia”, o responsável lembra que “qualquer grande festa” organizada no seio da comunidade, “fossem batismos, casamentos ou crismas, era através do Chá Gordo que se comemorava”.

Já sobre a Arte de Papéis Decorativos Batê-Saia, trata-se de uma tradição que envolve o recorte,

com vista a criar enfeites. “Perdeu-se praticamente, ainda há algumas artesãs que fazem, e nós também praticamente restaurámos esta prática, continua a haver ‘workshops’ de Batê-Saia”, reforçou o presidente da ADM.

Nesta lista, constam ainda as Canções Macaenses, mas Miguel de Senna Fernandes espera que a classificação “traga à tona” outras manifestações da comunidade que, “às vezes, por desconhecimento ou falta de prática social, são votadas ao esquecimento”, como é o caso da “muito boa tradição”, o Micareme, baile de mascarados.

Também António Monteiro, à frente da Associação dos Jovens Macaenses olha para este primeiro passo como “bastante positivo”. Membro do Conselho do Património Cultural de Macau, órgão consultivo do Governo, salienta a necessidade de trabalhar na transmissão geracional destas expressões.

O responsável sugere ainda que o património cultural tangível e intangível entre gradualmente nas escolas da cidade, seja através da criação de uma disciplina ou de maior contacto com líderes associativos.

Entraram também para o inventário a devoção e procissão de Nossa Senhora dos Remédios, costumes da refeição do ‘Yum Cha’ - tradição cantonesa de café da manhã ou ‘brunch’ -, a preparação do chá com leite (‘nai cha’) e a preparação de pão de costeletas de porco, a bifana de Macau (‘jyu pa bao’). 📌

巴西計劃發行人民幣債券

巴西財政部一名高級官員表示，巴西計劃每年在中國發行人民幣債券，以建立市場參考指標，方便巴西企業向中國投資者融資。首輪發行預計於今年年底前進行，主要目的在於戰略布局，而非單純籌集資金。巴西國家財政部公共債務部副秘書長弗朗西斯科·塞昆多（Francisco Segundo）在巴西—中國企業家委員會舉辦的研討會上表示，預計於今年年底前發行的首筆債券，其目的主要在於戰略考量，而非融資。

颱風逼近 浙江撤離逾萬人

受颱風「白海豚」逼近華東沿海影響，浙江省提前撤離超過1萬名海島居民。中央氣象台預計，白海豚將以每小時15至20公里速度向西移動，維持穩定或略有增強的強度。根據官方預測，「白海豚」今日將穿越琉球群島後移入東海，並逐漸華東沿海靠近。

崗頂劇院暫停開放

政府宣佈崗頂劇院因進行內部維修工程暫停開放，工程預計於10月上旬完成。崗頂劇院建於1860年，位於崗頂前地，是中國首座西式劇院。多年來，劇院曾舉辦歌劇、音樂及舞蹈演出，並成為澳門歷史城區的重要建築之一。澳門歷史城區於2005年被列入聯合國教科文組織世界文化遺產名錄。

Brasil quer emitir dívida em yuan

O Brasil pretende emitir obrigações em yuan, na China, todos os anos, para criar uma referência de mercado que facilite o financiamento de empresas brasileiras junto de investidores chineses, afirmou um alto responsável do Tesouro brasileiro. O vice-secretário da Dívida Pública do Tesouro Nacional, Francisco Segundo, afirmou, num seminário organizado pelo Conselho Empresarial Brasil-China, que o objetivo da primeira emissão, prevista para antes do final do ano, é sobretudo estratégico e não de financiamento.

Tufão obriga retirada de 10.000 pessoas

A província chinesa de Zhejiang retirou preventivamente mais de 10.000 habitantes de algumas das suas ilhas devido à aproximação do tufão Dolphin, que se dirige para o mar do Leste da China. O Centro Meteorológico Nacional prevê que o sistema, classificado como tufão forte, avance para oeste a uma velocidade entre 15 e 20 quilómetros por hora, mantendo uma intensidade estável ou ligeiramente superior. Segundo a previsão oficial, o Dolphin atravessará hoje as ilhas Ryukyu e entrará depois no mar do Leste da China, aproximando-se gradualmente da costa da China.

Teatro Dom Pedro V encerrado

O teatro estará encerrado devido a obras de manutenção no interior do edifício, anunciou o Governo de Macau. Os trabalhos deverão ficar concluídos no início de outubro. Construído em 1860, no Largo de Santo Agostinho, o espaço foi o primeiro teatro de estilo ocidental da China. Ao longo dos anos, acolheu espectáculos de ópera, música e dança e tornou-se um dos edifícios mais emblemáticos do Centro Histórico de Macau, classificado como Património Mundial pela UNESCO.